



SERIJA



STRIP

ZLATNA

**BROJ
26**

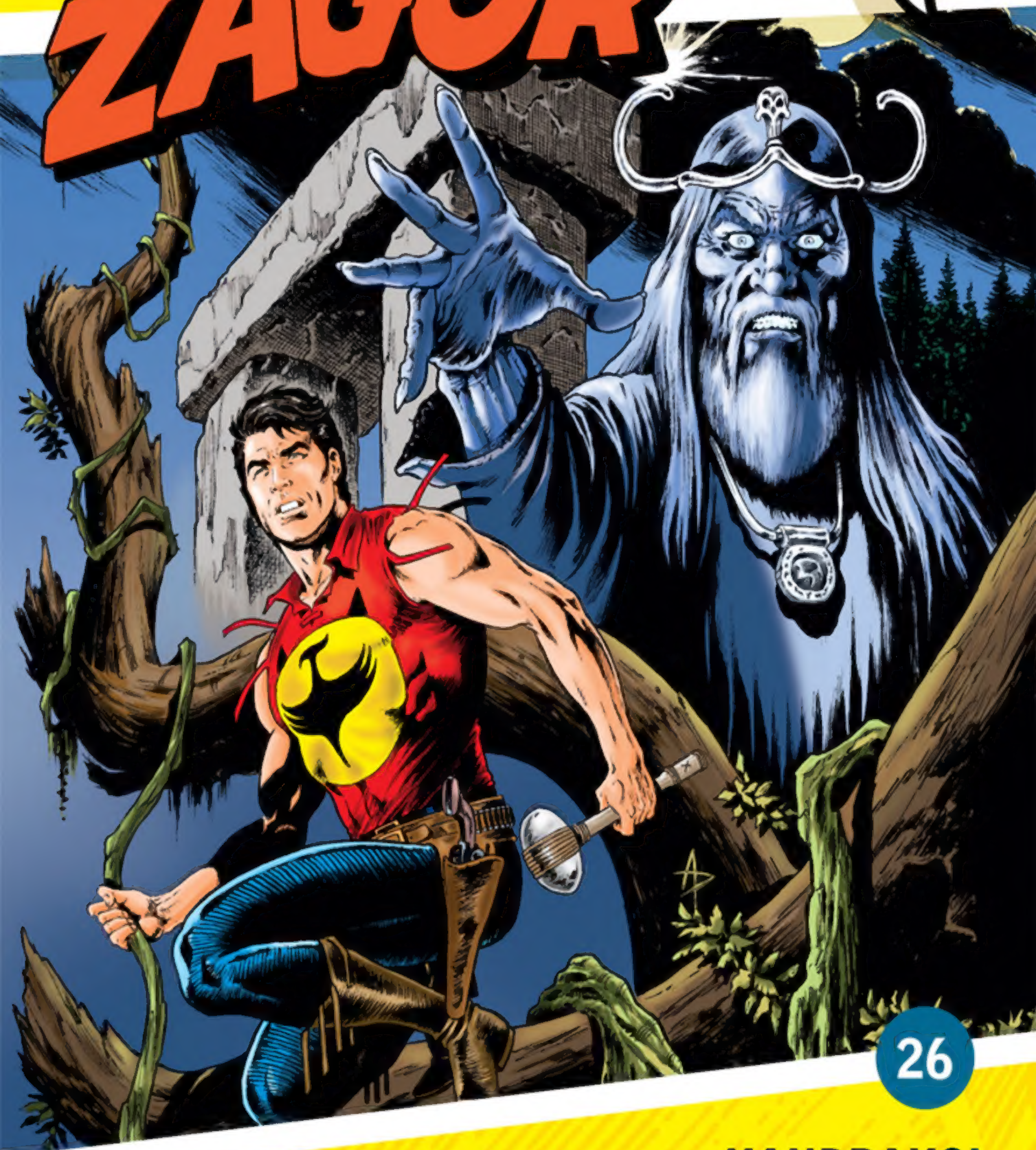
**350
DINARA**



KANDRAKS!



ZAGOR



26

KANDRAKS!



SERIJA



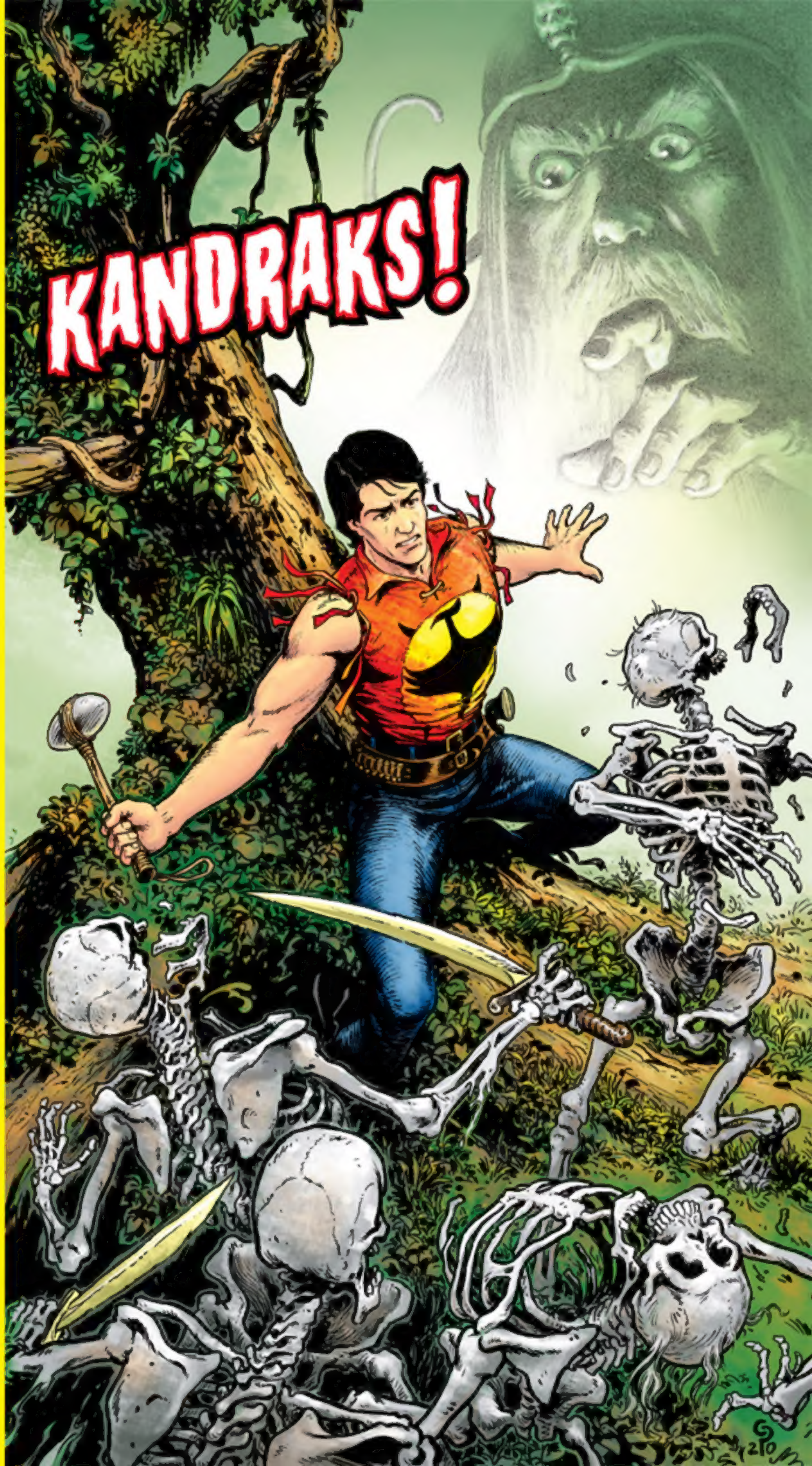
STRIP

ZLATNA

**BROJ
26**

**350
DINARA**

KANDRAKS!



**ZLATNA
SERIJA**



#26

ZAGOR

31. 12. 2020.

autor lika: **Gvido NOLITA**

naslovna strana A: **Alesandro PIČINELI**

naslovna strana B: **Siniša RADOVIĆ**

naslovna strana C: **Miodrag IVANOVIĆ MIKICA**

KANDRAKS!

tekst: **Klaudio KJAVEROTI**

crtež: **Marko TORIČELI**

glavni urednik: **Dušan MLADENović**

prevod: **Marija ĐORĐEVIĆ**

lektura: **Emina IGNJATOVIĆ**

redakcija: **Igor MALOVIĆ, Aleksandar MIĆIĆ**

layout edicije: **Vuk POPADIĆ**


izdavač: **Veseli četvrtak, Beograd**


e-mail: redakcija@veselicetvrtak.com

štampa: **SD PRESS D. O. O.**

distribucija: **BEOKOLP D. O. O.**

 facebook.com/veselicetvrtak

 twitter.com/veseli_cetvrtak

 instagram.com/veselicetvrtak

brojevi originala: **660-661**

naslovi originala: **Kandrax! / Passato e futuro**

ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa **SERGIO BONELLI EDITORE**. Copyright © 2020 Sergio Bonelli Editore. Licensed through Panini SpA. Godina izdanja 2020.



CIP Katalogizacija u publikaciji,
Narodna biblioteka Srbije
ISBN 978-86-6361-068-2
COBISS.SR-ID 255814668



ZAGOR

ZLATNA
SERIJA



KANDRAKS!



veseli
četvrtak



SPECIAL GUEST STAR

Dušan Mladenović

Ovu čudnu godinu završićemo eksplozivno – pred vama je, kao i u slučaju dvadesetog broja ove edicije, priča koja je pre samo nekoliko meseci objavljena u Italiji. Pitali smo se šta bi vas najviše oraspoložilo u ovim ne preterano sjajnim novogodišnjim danima i došli do zaključka kako je prilika da ponovo zavirimo u budućnost (i prošlost, u duhu priče) savršeno rešenje! Tiha patnja čitalaca zbog toga što većito „kasnimo za Italijanima” nešto je što nas proganja otkako se bavimo ovim poslom, pa je stoga *Zlatna serija* idealan poligon za ulazak u vremeplov i izlazak u susret nestrpljivima. Ukoliko sebe pak ne ubrajate u taj deo publike, ne brinite, za nekoliko godina svako će i ovu priču moći da čitate u dve sveske naše redovne edicije *Zagor*. Integralno izdanje samo je brža i povoljnija varijanta, koju pritom krasi i dve fenomenalne domaće naslovne strane. Svaka prilika da vidimo Sinišu i Mikicu na koricama neprocenjiva je.

Razlog što je ovaj strip toliko poseban je dvostruk. Pre svega, reč je o četvrtom susretu Zagora i njegovog ozloglašenog neprijatelja Kandraksa. Kao što sigurno već znate, premijerno pojavljivanje keltskog druida odigralo se u „Čarobnjaku Kandraksu” (*Odabrane priče* #23). Zatim su se njih dvojica ponovo sukobili u „Kandraksovoj osveti” (*Odabrane priče* #28), a konačni okršaj, ili se bar tako činilo, odigrao se u epskom „Povratku Kandraksa” (*Odabrane priče* #32), megalomanskoj epopeji koju su ilustrovala čak trojica crtača: Feri, Toričeli i Marčelo. Zanimljivo je da su za sva tri pojavljivanja u serijalu bila zadužena i trojica različitih scenarista: Nolita, Nikolaj i Bozeli. Sada je red došao na četvrtog, ali i na crtača koji je već imao iskustva s ovim negativcem – Markom Toričelijem. Preporuka redakcije je da pre nego što uronite u strip koji držite u rukama svakako reprizirate ove pustolovine kako bi doživljaj čitanja bio najpotpuniji mogući.

Kada je reč o drugom razlogu, pružićemo priliku četvrtom scenaristi u pomenutom nizu, legendarnom Klaudiju Kjaferotiju lično, da prozbori više o motivima za javljanje Buratiniju s idejom za ovu neočekivanu i nesvakidašnju priču...

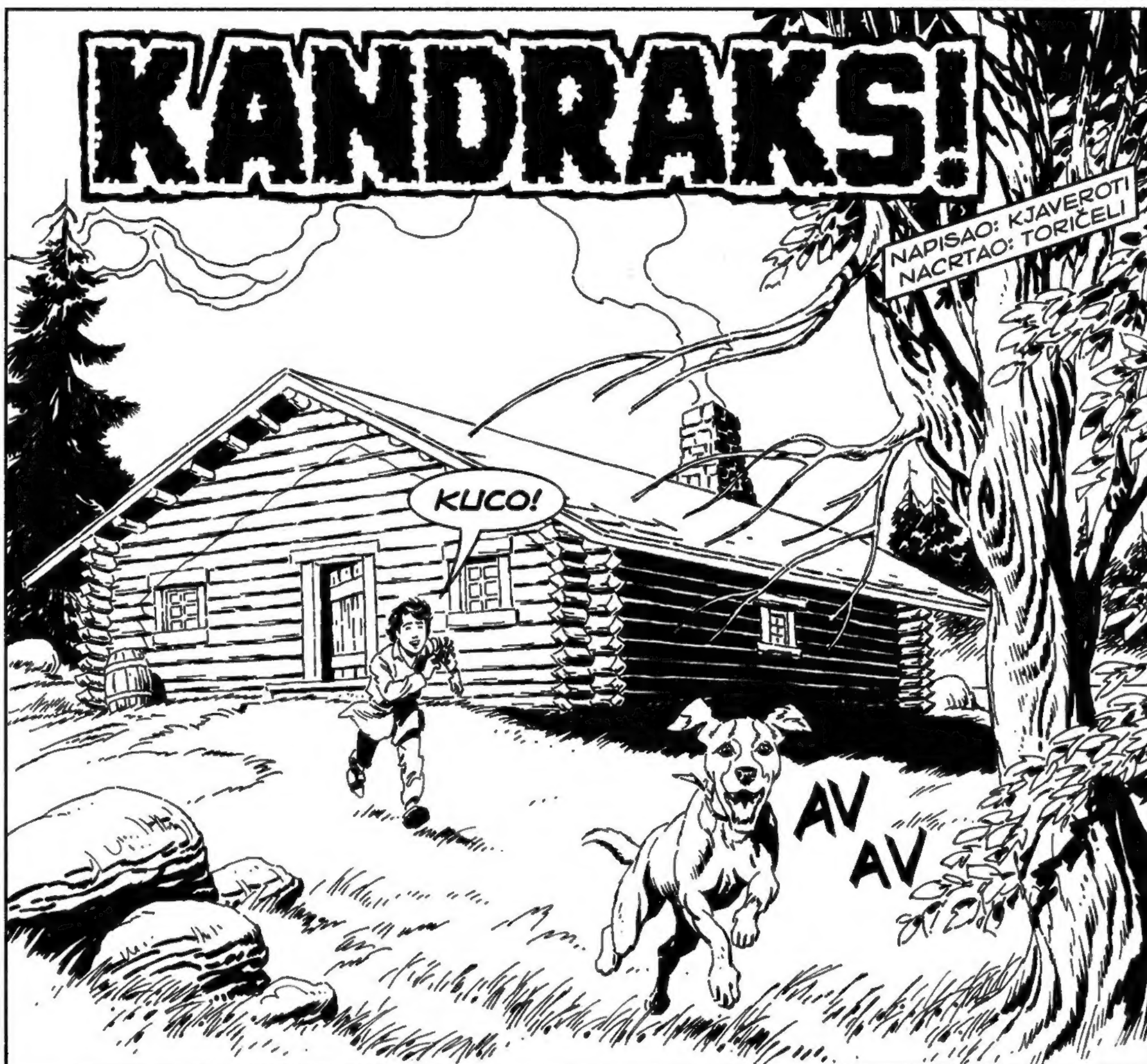
Uživajte u čitanju!

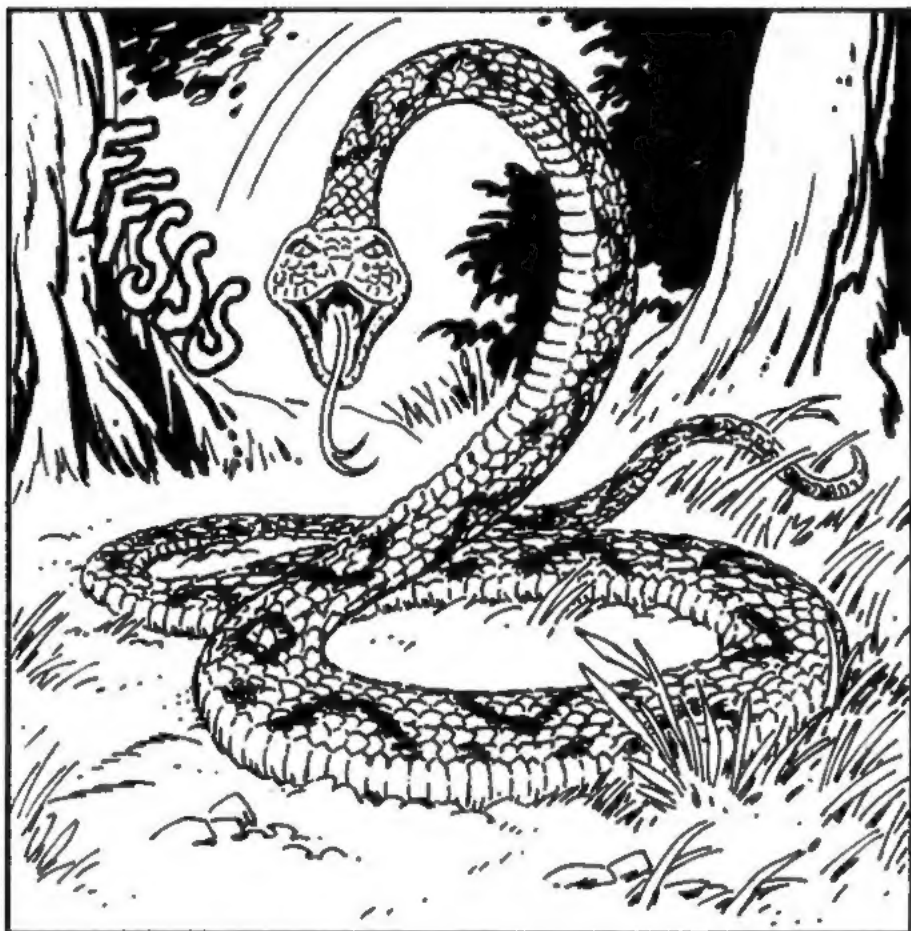
Kada sam imao sedam-osam godina, moj deda Gaspare vodio bi me do omiljenog kioska barem dvaput nedeljno i znao je da nije imao izbora – uvek bih našao neke stripove koje bi morao da mi kupi. Upravo sam u jednom od tih pohoda, između gomile *Teksova* i *Malih rendžera*, prvi put ugledao čoveka u crveno-žutoj košulji s nacrtanim orlom na grudima. Reč je bila o jednoj od najlepših epizoda (mada, kako izdvojiti samo jednu kad ih je toliko odličnih): „Američkoj odisaji”. Bio sam oduševljen već na prvi pogled, ali ne samo ja, već i moj deda Gaspare i tata Mario. Postao sam grozničavi ovisnik o *Zagoru* – skupljao sam sve nove epizode, ali i reprinte, zahvaljujući kojima sam se upoznao sa Žutim Gavranom, Olafom Botegoskim, Ajron-Menom, veličanstvenim Helingenom i zastrašujućim baronom Rakošijem, zbog kog sam proveo jednu besanu noć na kauču s improvizovanim krstom u rukama napravljenim od dve uvezane grane. Sve u svemu, *Zagor* je postao prijatelj koji je redovno bio uz mene od dečaćkih pa sve do pubertetskih dana, i živo se sećam rasprava koje sam vodio s tatom i dekom nakon što smo videli naslovnu stranu za epizodu „Poslednja žrtva” (*Biblioteka Zagor*, knjiga 31) – bio sam čvrsto uveren u to da se radi o poslednjoj epizodi, nisam mogao ni sanjati da ću toliko godina kasnije napisati priču za ovaj dugovečni serijal. A neprijatelji? Što su bili užasniji, to bih ja više brinuo i navijao za Duha sa Sekirom. I tako smo došli do meni najfascinantnijeg zlikovca: druida Kandraksa s njegovim viševjekovnim pričama i magijom, istovremeno zastrašujućim i ljudskim likom, kome svako korišćenje sopstvene moći nanosi bol i iscrpljuje ga. Te scene ću pamtiti do kraja života! Baš zato mi se čini nestvarnim što sada ja kao strastveni ljubitelj koji je živeo u mašti imam privilegiju da ispričam jednu ovakvu priču i podelim je sa vama. Hvala Serđu Boneliju zbog toga što mi je pružio priliku da sanjam, a kasnije i priliku da svoje snove ostvarim. Hvala Morenu Buratiniju zbog toga što mi je dopustio da uzmem Zagorovu sekiru u svoje ruke bar u jednoj ovoj noći iz koje vrebaju strahovi i opasnosti. Hvala im na tom vanvremenskom šarmu kojim se Duh sa Sekirom odlikuje.

Klaudio Kjaferoti

KANDRAKSI!

NAPISAO: KJAVERO
NACRTAO: TORIČELI





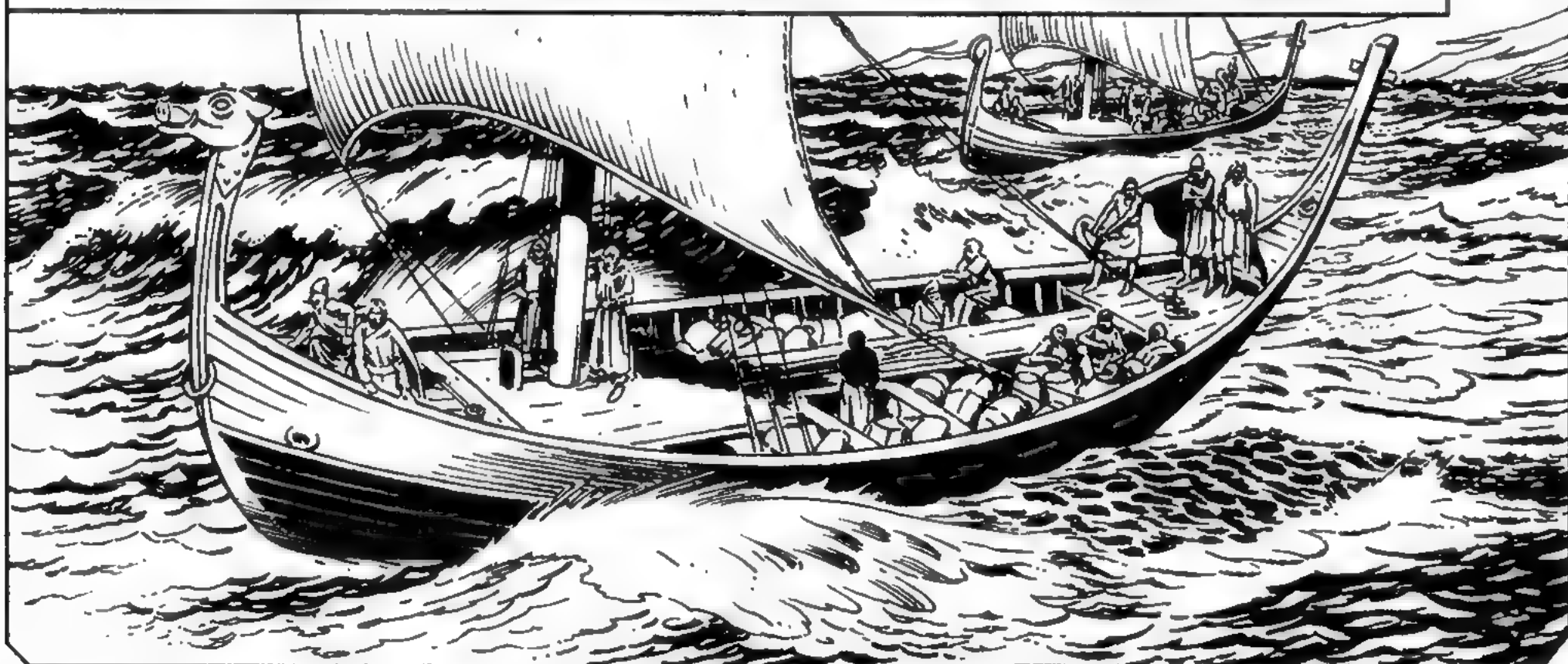




„DOŠAO SAM NA OVAJ KONTINENT PRE MNOGO GODINA, PREDVODEĆI DRUŽINU HRABRIH RATNIKA, KOJI SU ŽELELI DA PROŠIRE VLAST BRITANIJE, NAŠE DOMOVINE...”



„ZAJEDNO S NJIMA UPLISTIO SAM SE U DUGO I OPASNO PUTOVANJE MOREM...”



„KADA SMO STIGLI OVAMO, POTRAŽILI SMO TERITORIJU KOJA LIČI NA NAŠA RODNA MESTA!”



„OSNOVALI SMO KOLONIJU NA MESTU KOJE VI DANAS ZOVETE STOUNHIL, GDE SMO SAGRADILI KAMENI HRAM KAKO BISMO MOGLI DA SE MOLIMO NAŠIM BOGOVIMA...”



„...POSEBNO DAGDI, MAJCI MESECA, U ČIJU ČAST SMO IZVODILI NAŠE TRADICIONALNE SVETE RITUALE!”



„VREME JE PROLAZILO, A JA SAM POČINJAO DA OSEĆAM LEDENI DODIR SMRTI KOJA SE BLIŽILA... ZATVORIO SAM SE U SARKOFAG OD KRISTALA, GDE SAM BIO U SVOJEVRSSNOJ HIBERNACIJI... ODRŽAVAO ME JE SPECIJALNI GAS, KOJI JE SAČUVAO MOJE TELO NE-TAKNUTO...”





„VIŠE PUTA SAM SE SUKOBIO S NJIM... SVE DOK ZAGOR NIJE PORAZIO VOJSKU
KOJU SAM POSLAO NA NJEGA U IME DONA MRAČNOG, GOSPODARA SMRTI!“



„TADA SAM SE POVUKAO NA **DUN SKAIT**... OSTRVO SENKI!”



„NA TOM MRAČNOM MESTU, MAGIJOM SAM UJEDINIO SVOJU MOĆ
SA MOĆIMA VEŠTICE **NEMEJN**, GOSPODARICE GAVRANOVA!”



„TO MI JE OMOGUĆILO DA PUTUJEM KROZ BESKRAJNE CRNE TUNELE...”



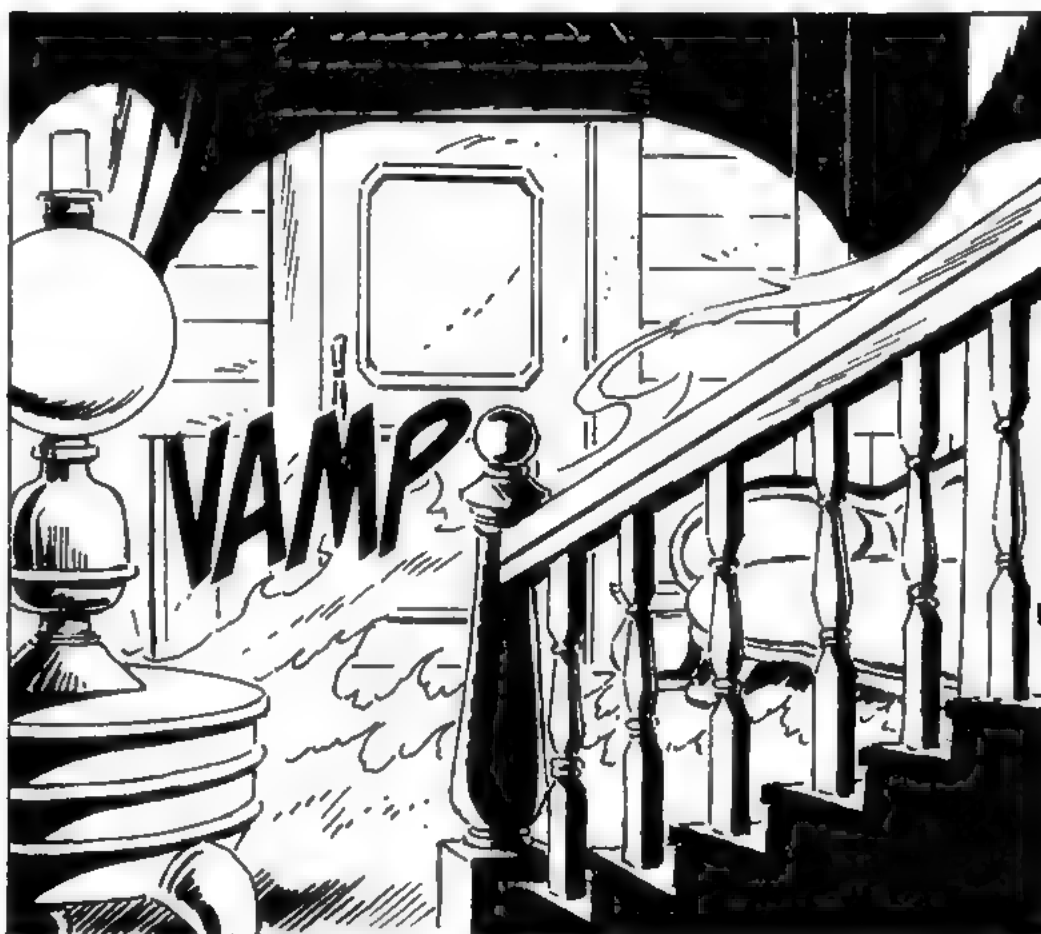


NUJ HADSON, U ISTOČNOJ OBLASTI DARKVLIDA.



















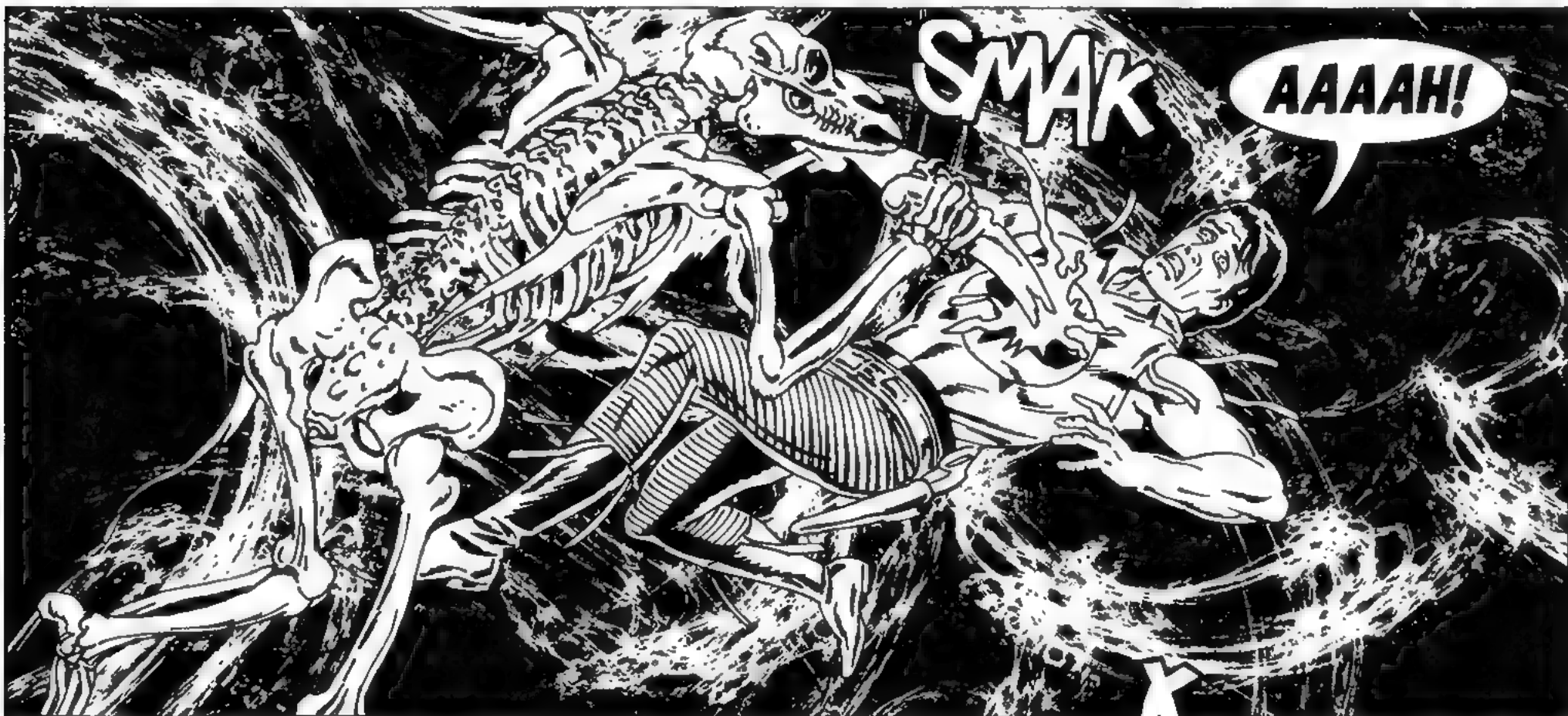


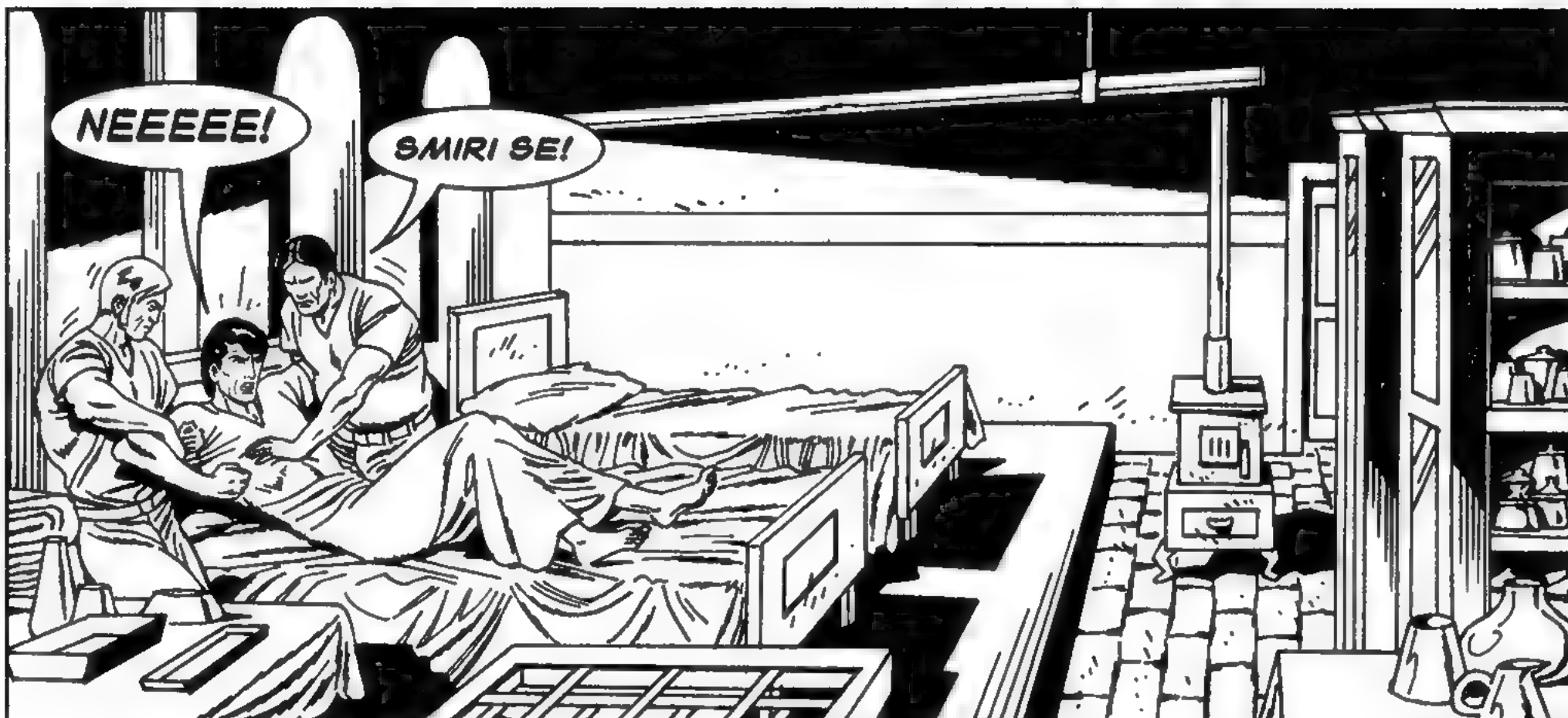






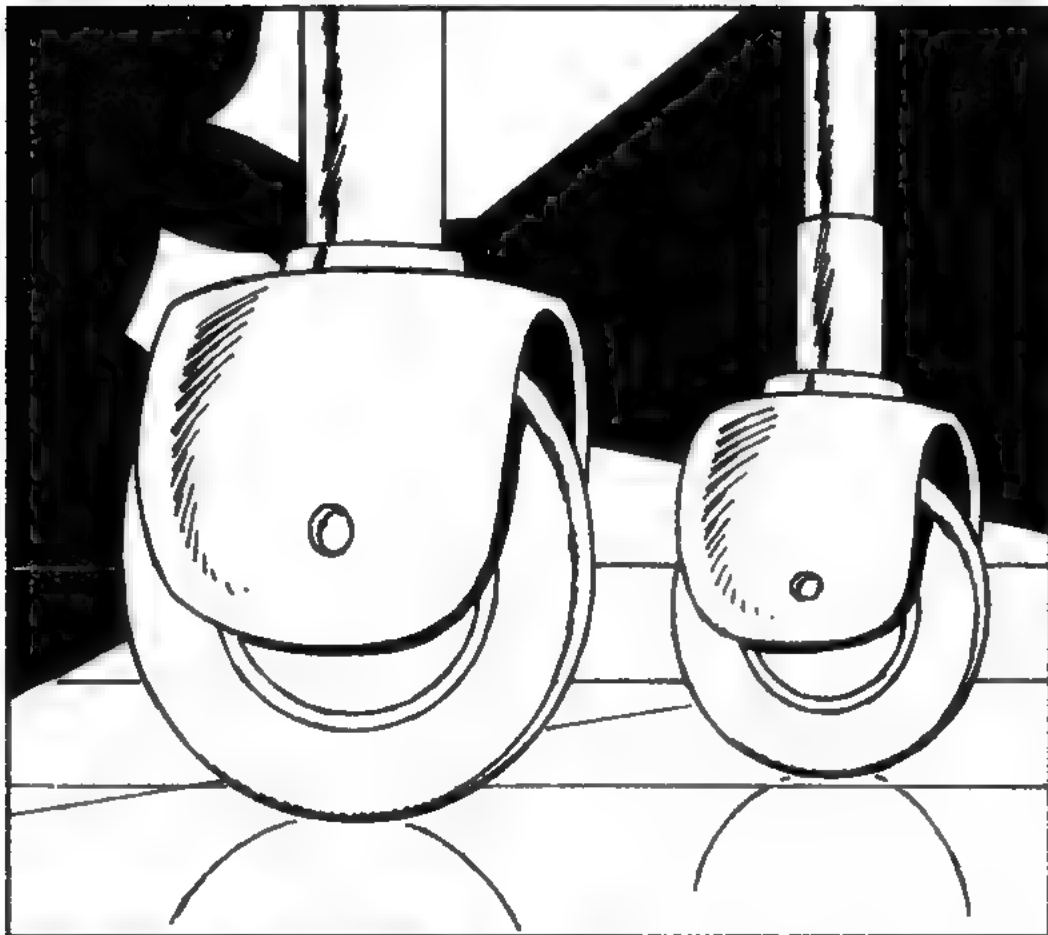
















KANDRAKSE!



ŠTA SI MI
TO URADIO,
ZMIJURI-
NO?



ZAGORE...
ZAR SE TAKO
POZDRAVLJA
STARI PRIJA-
TELJ?

PIH!
JA SAM TI
NEPRIJATELJ,
ODVRATNI
VEŠČE!



DA NISAM VEZAN
OVIM PROKLETIM KAIŠE-
VIMA, POZDRAVIO BIH TE PESNI-
CAMA, NIŠTARIJO... ŽELIM
DA ZNAM ŠTA SE
DEŠAVA!



„...NEGO ZATO ŠTO SE VEĆ DESILO!“



















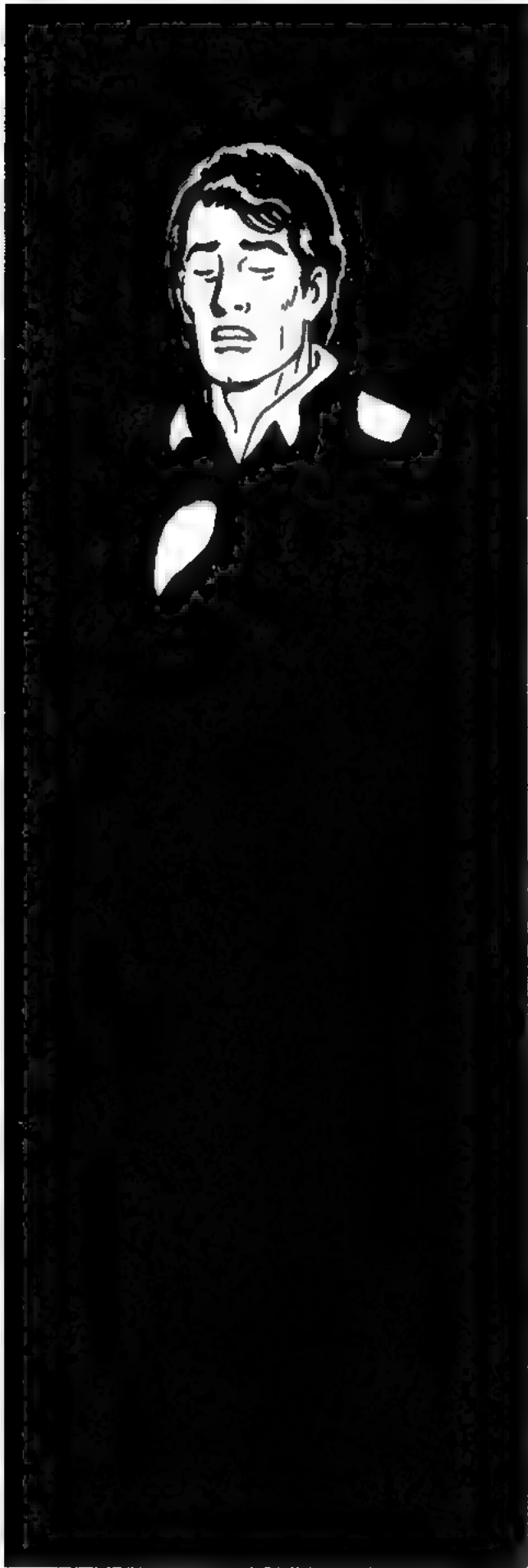


























„...A SVI ZAJEDNO ĆETE NAPRAVITI NAŠE RATNE MAŠINE...”



...KOJIMA
ĆEMO KRENUTI
U NAPAD NA
DARKVUD!



















„...SUPERMAJK JE VEROVATNO POSTAO GOSPODAR DARKVUDA...”



„...A BARON RAKOŠI JE STVORIO SVOJE CARSTVO TAME...”



„...I UZ HELINGENOVU POMOĆ, AKRONJANI SU ZAUZELI PLANETU ZEMLJU!“





DOĐAVOLA! DOSTA S OVAKVIM MISLI-
MA... OKO MENE SVE IZGLEDA NORMALNO.
MOŽDA TO ZNAČI DA, ČAK I AKO JE STVARNOST
IZMENJENA, PROMENE SU NASTUPILE OD TRENUTKA
DELOVANJA KANDRAKSOVE MAGIJE, DOK JE
PROŠLOST OSTALA NEPROMENJENA...
A OSTALE SU I MOJE
POBEDE!



MORAM NAĆI NAČIN DA SE IZVUČEM
IZ OVE LUDAČKE SITUACIJE... MOŽDA BIH
MOGAO DA ZATRAŽIM POMOĆ OD NEKO-
GA... OD NEKOG NAUČNIKA... KAO ŠTO JE
VERIBAD... ILI OD PRIJATELJA IZ BAZE
„DRUGDE“... AKO NJHOVA BAZA
JOŠ POSTOJI I AKO BI MI
POVEROVALI!

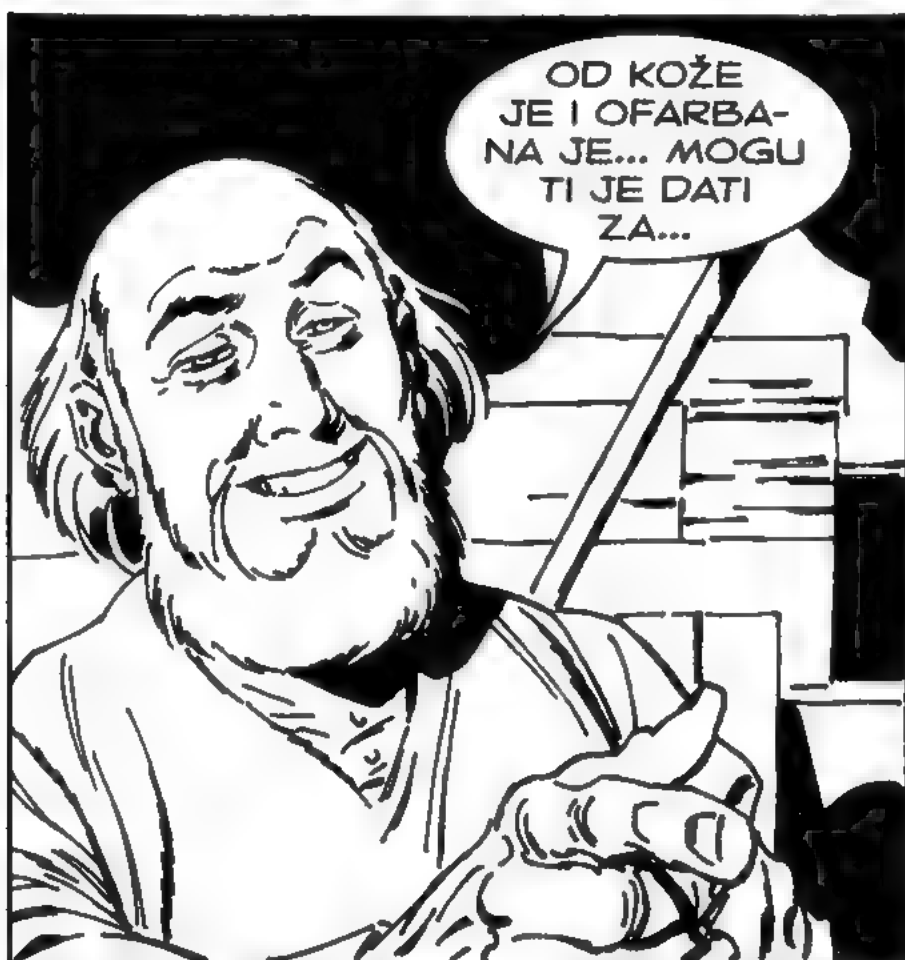


IMAM NEKO-
LIKO DOLARA U
DŽEPU... MOGU
DA KUPIM
KONJA...



MEĐUTIM, PRVO ĆU DA
POTRAŽIM KUĆU ČOVEKA OD
KOGA SAM „UKRAO“ TELO I UZMEM
BIŠAGE ILI NEŠTO DRUGO ŠTO
BI MI MOGLA BITI
KORISNO.

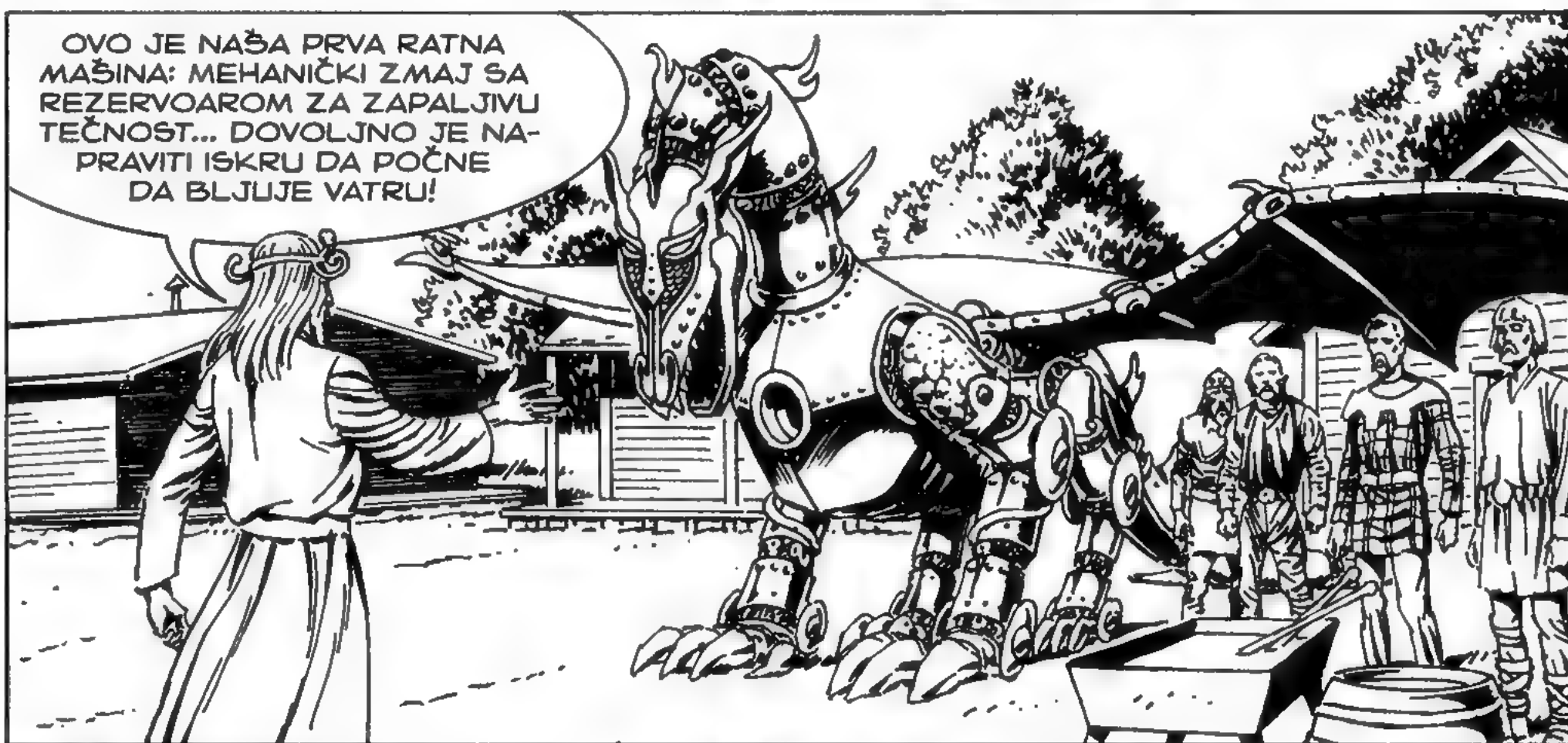
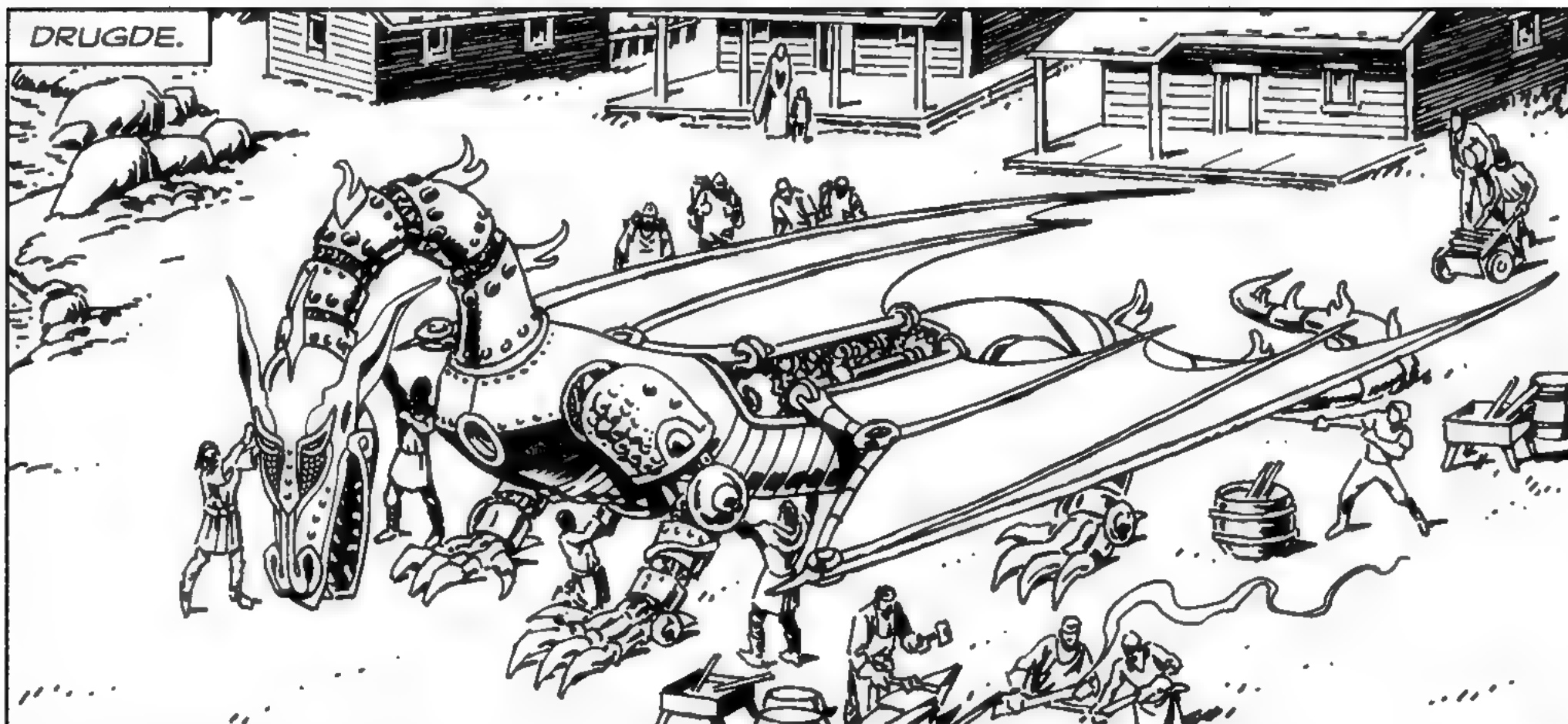


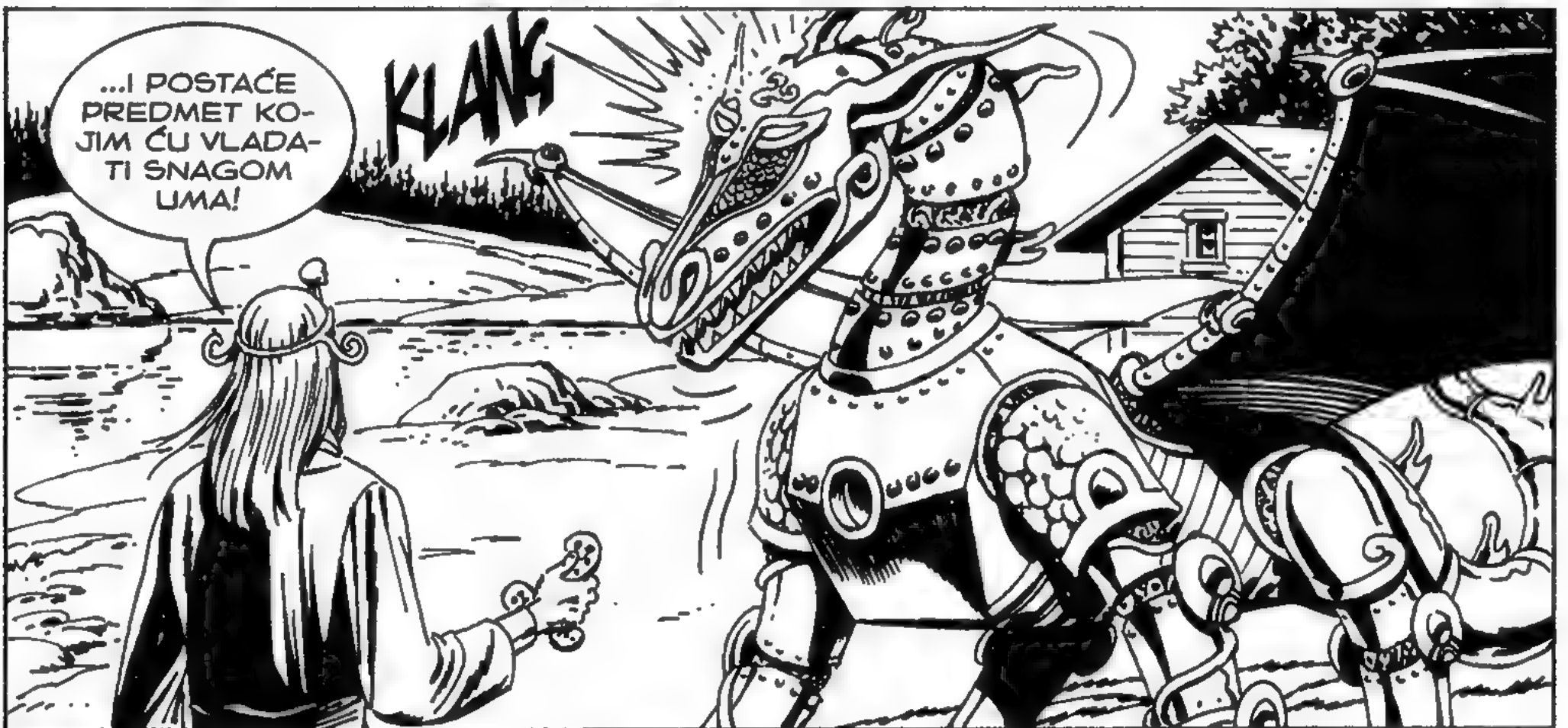






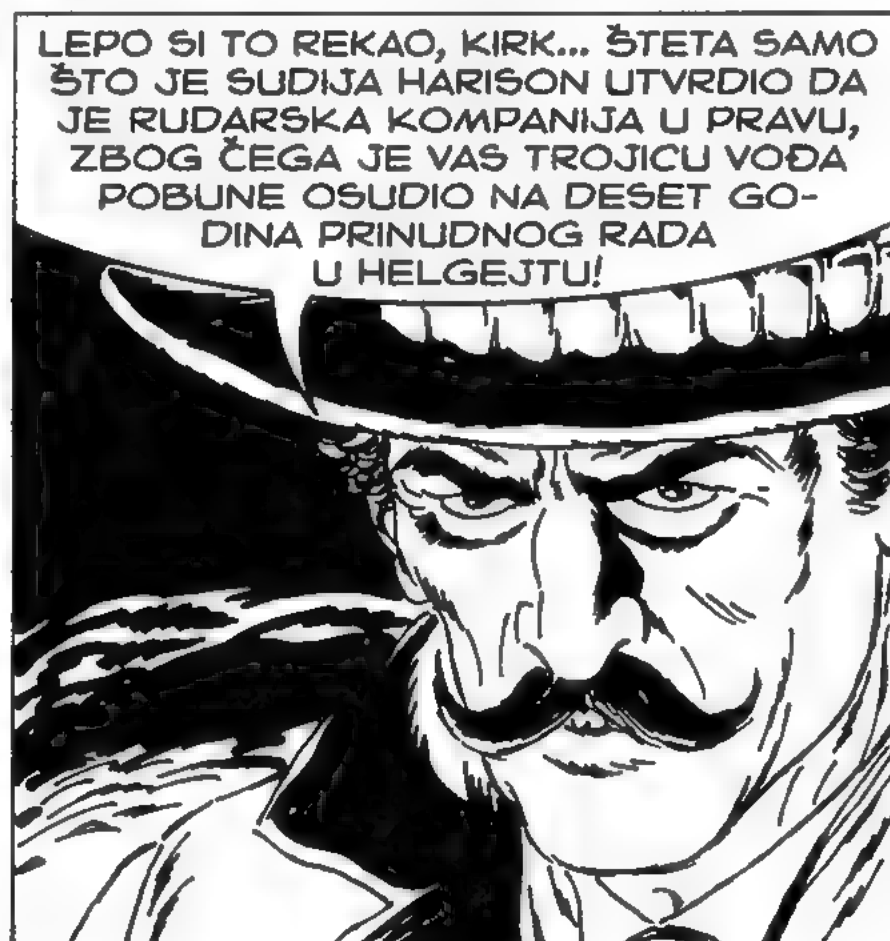


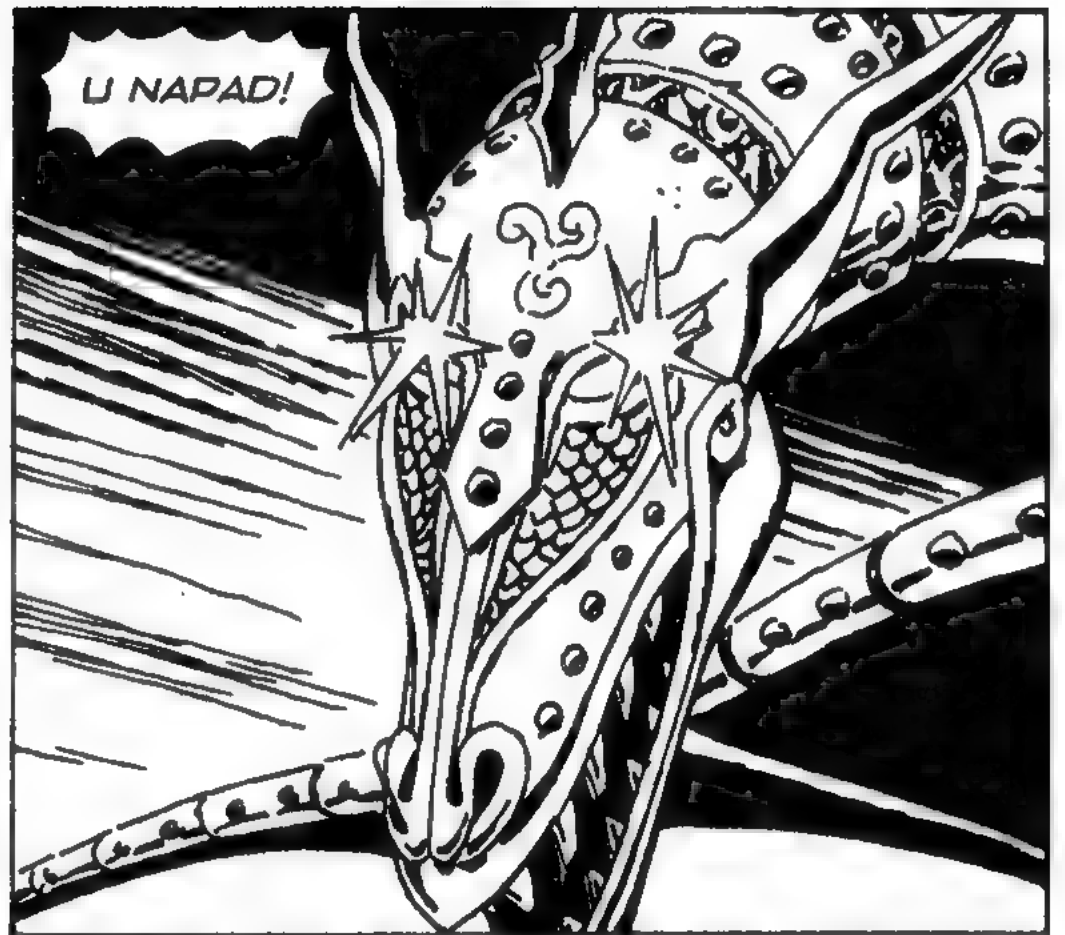






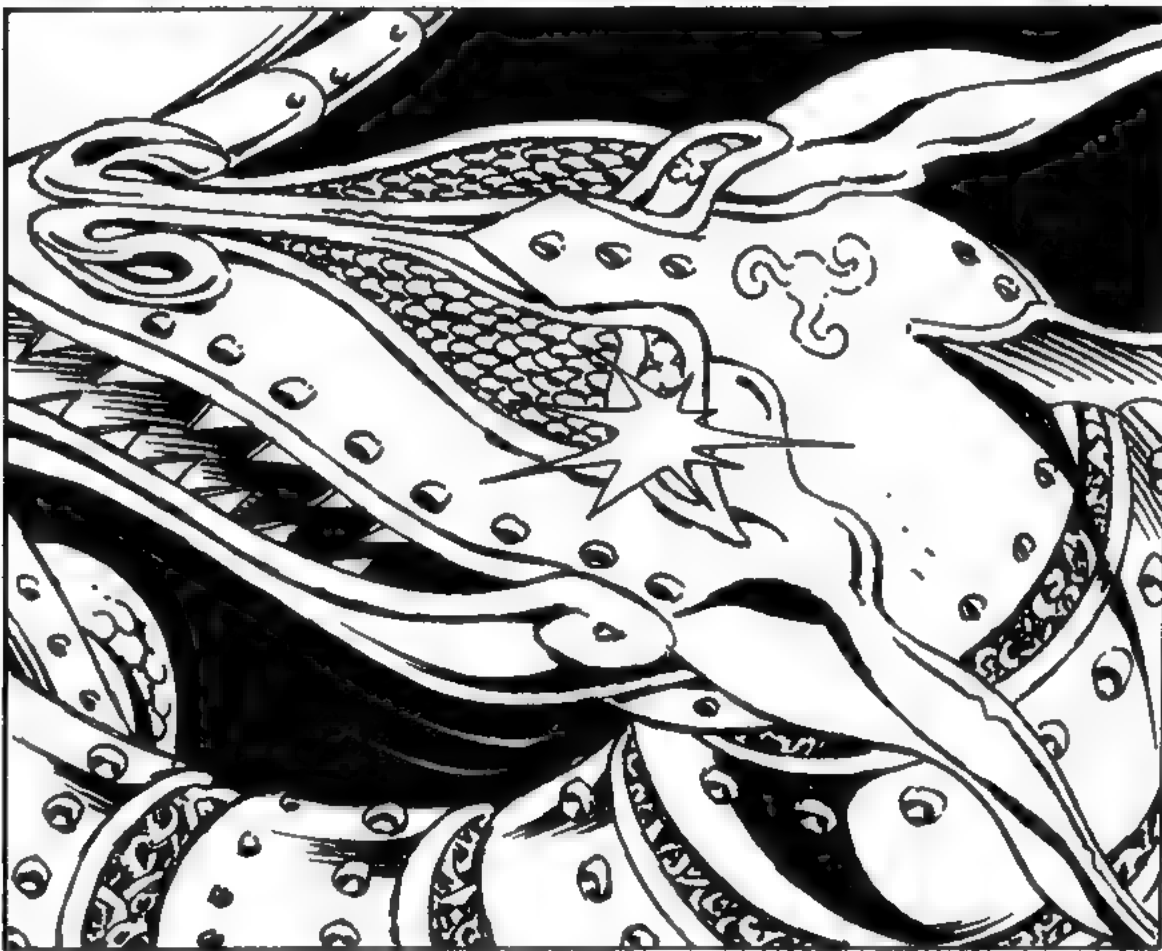


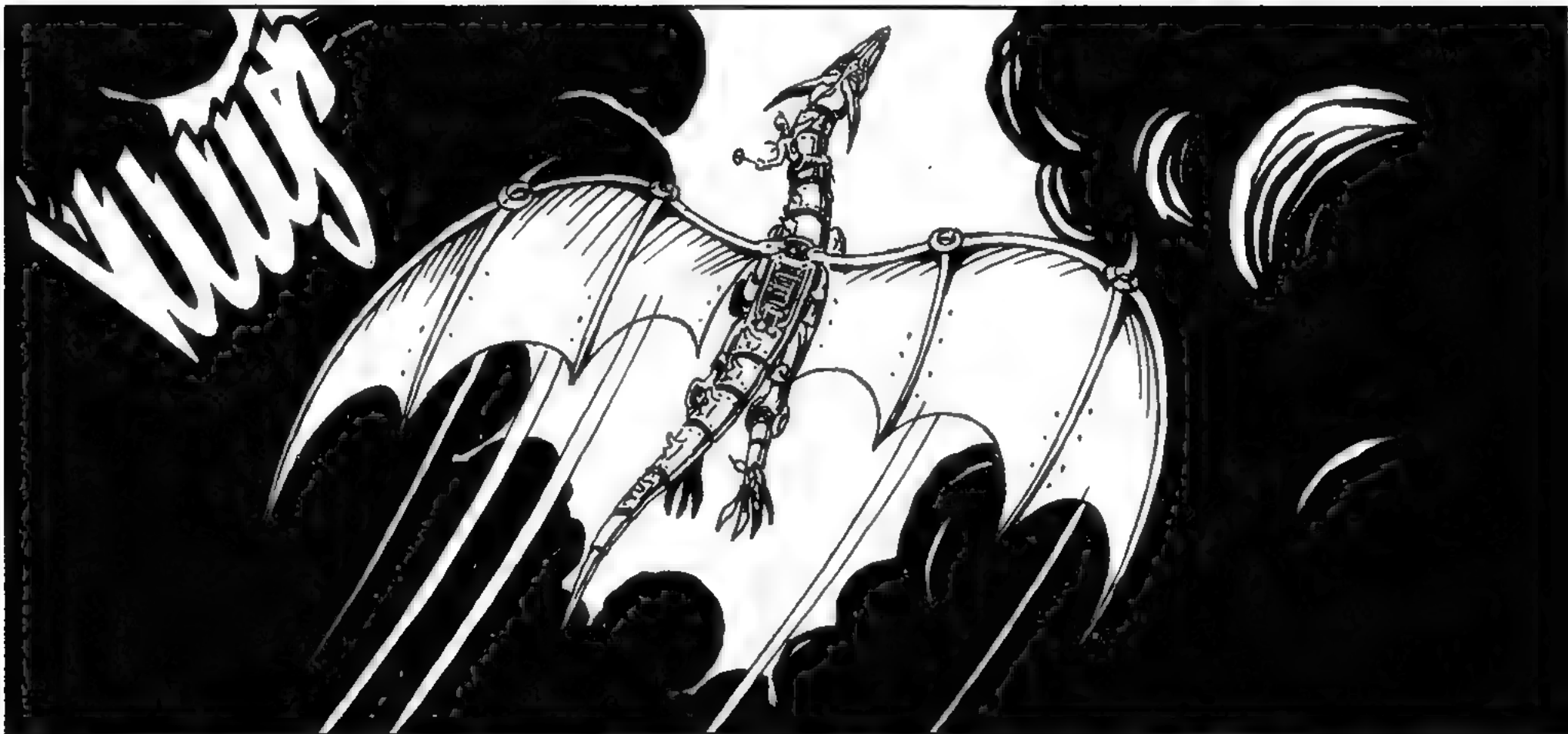




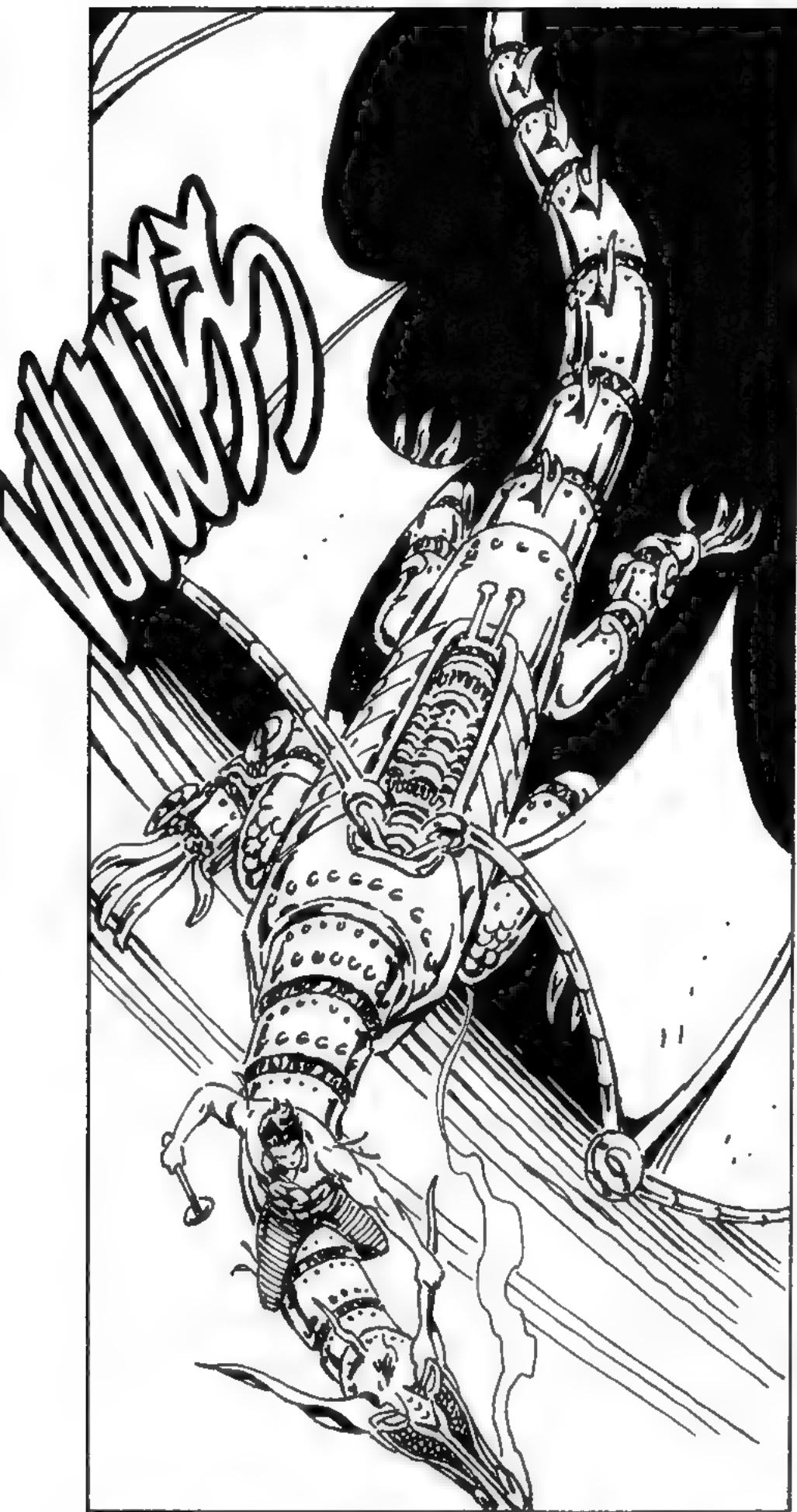






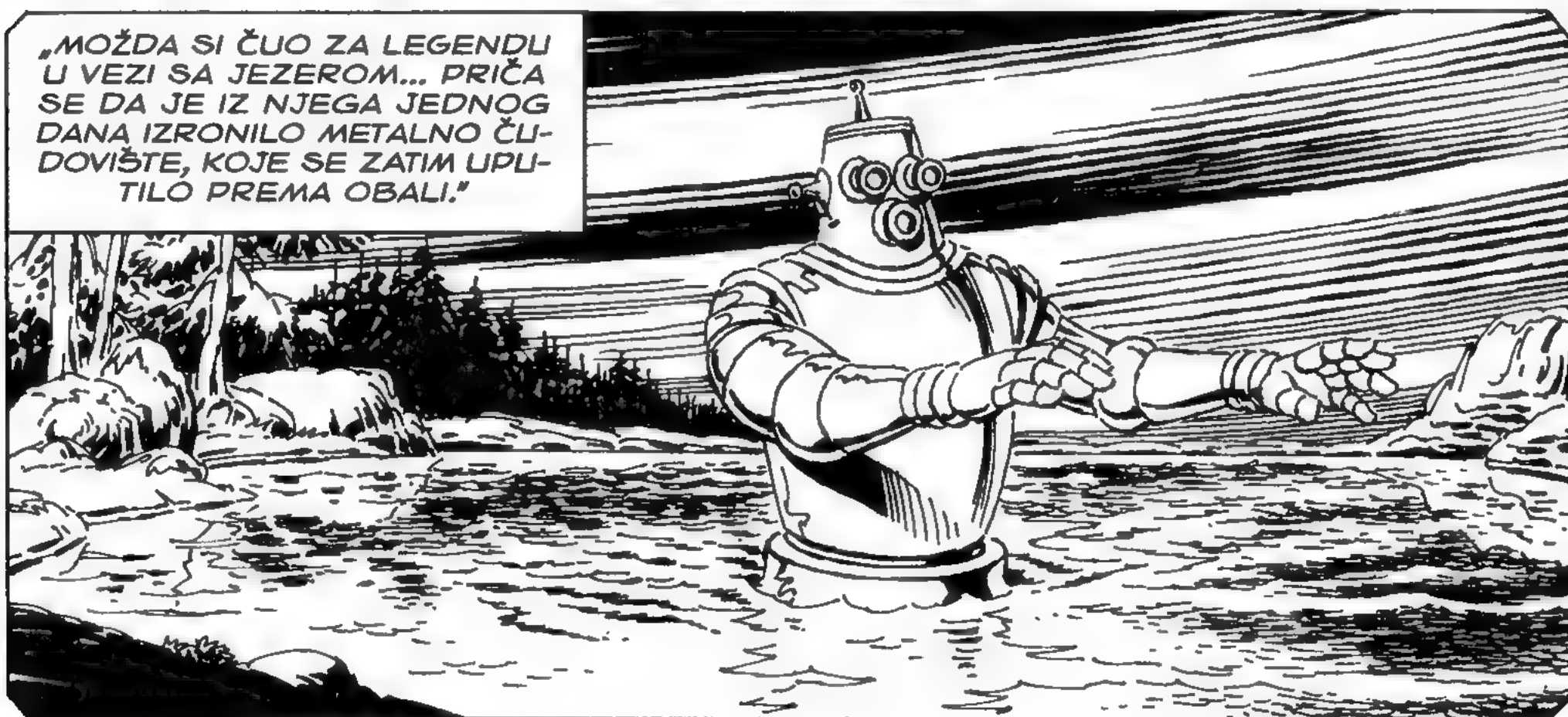


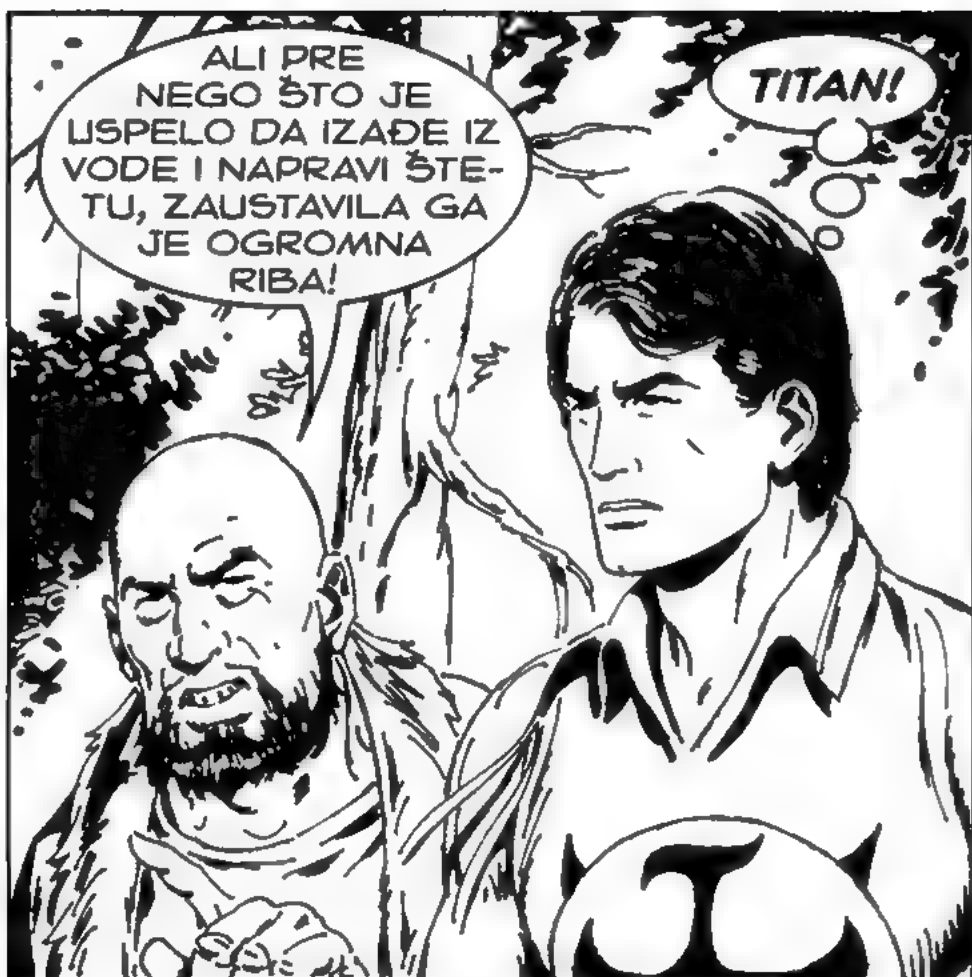














CELOG DANA TROJICA LJUDI
HODALA SU KROZ ŠUMU...



...ZAUSTAVLJALA SU SE KRATKO DA ODSPA-
VAJU I ODMORE SE...



...A ZATIM SU S PRVIM SUNČEVIM ZRACIMA NASTAVLJALA PUT...

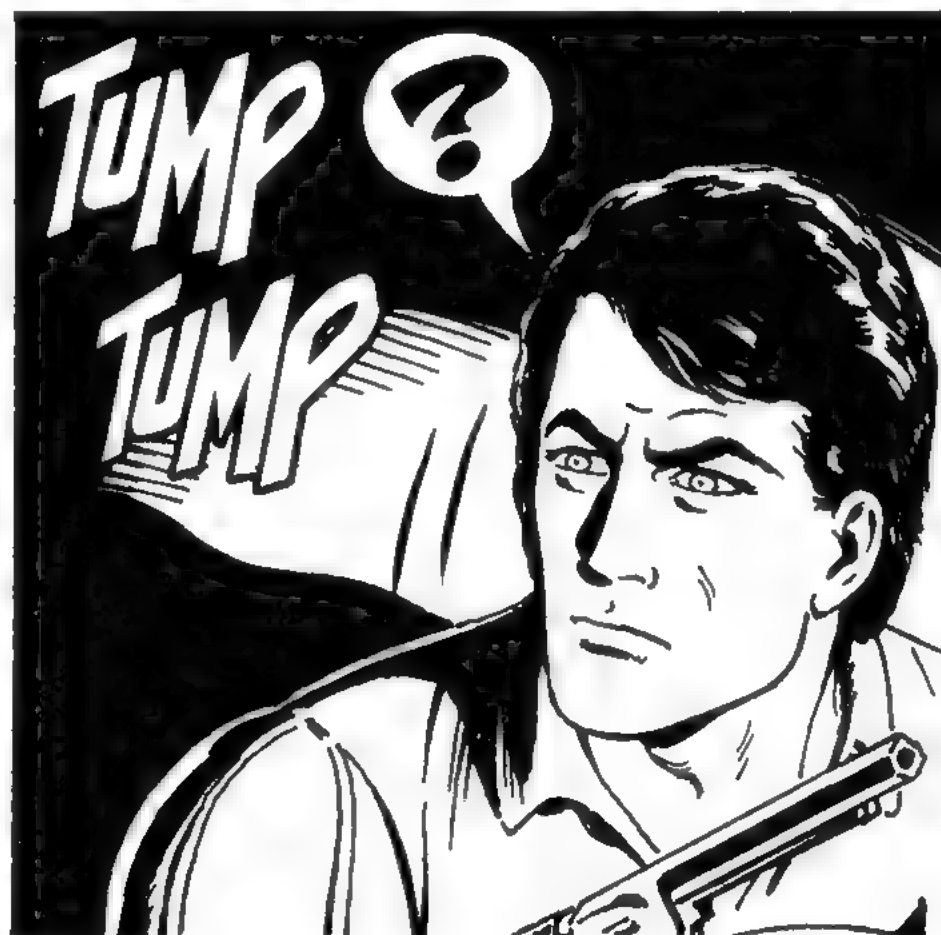


...DO SLEDEĆEG ZALASKA SUNCA...











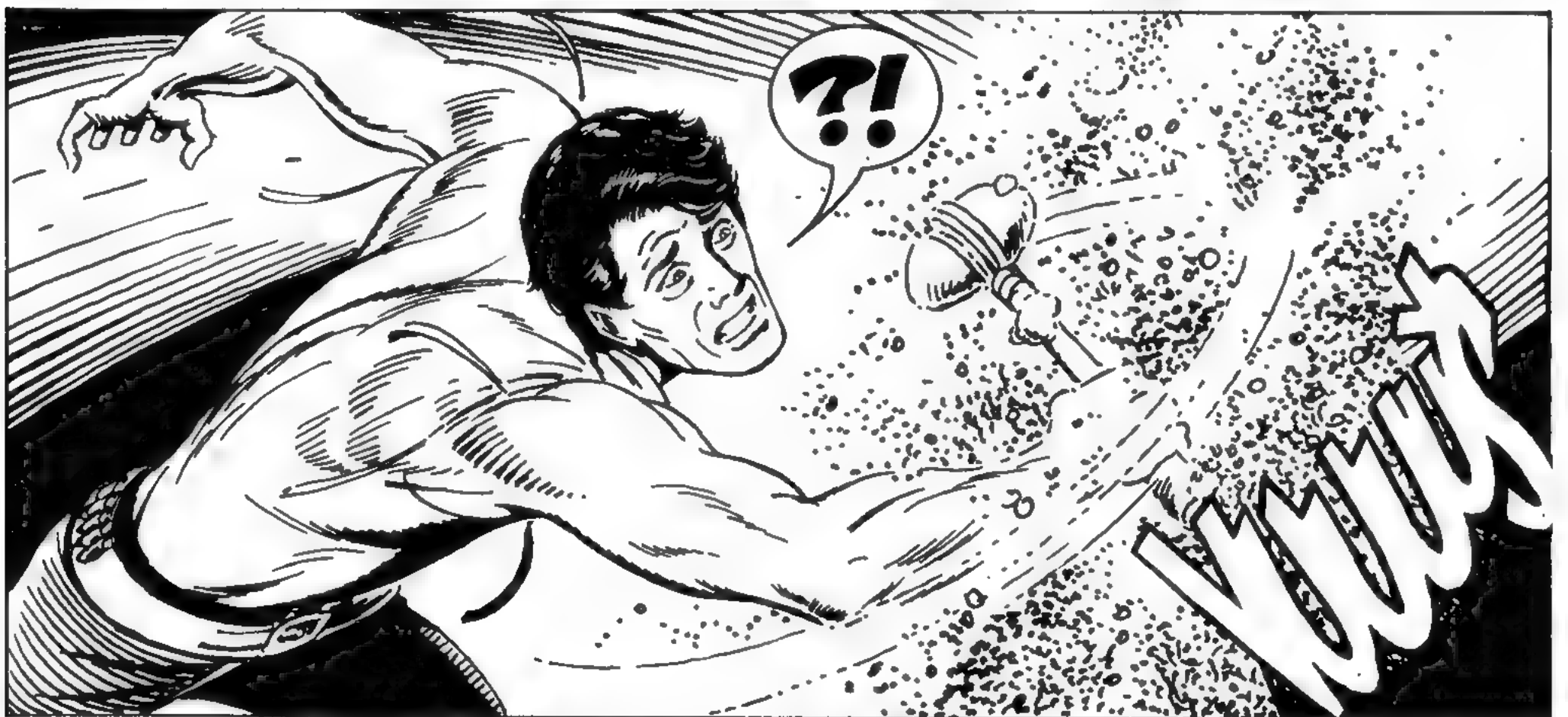






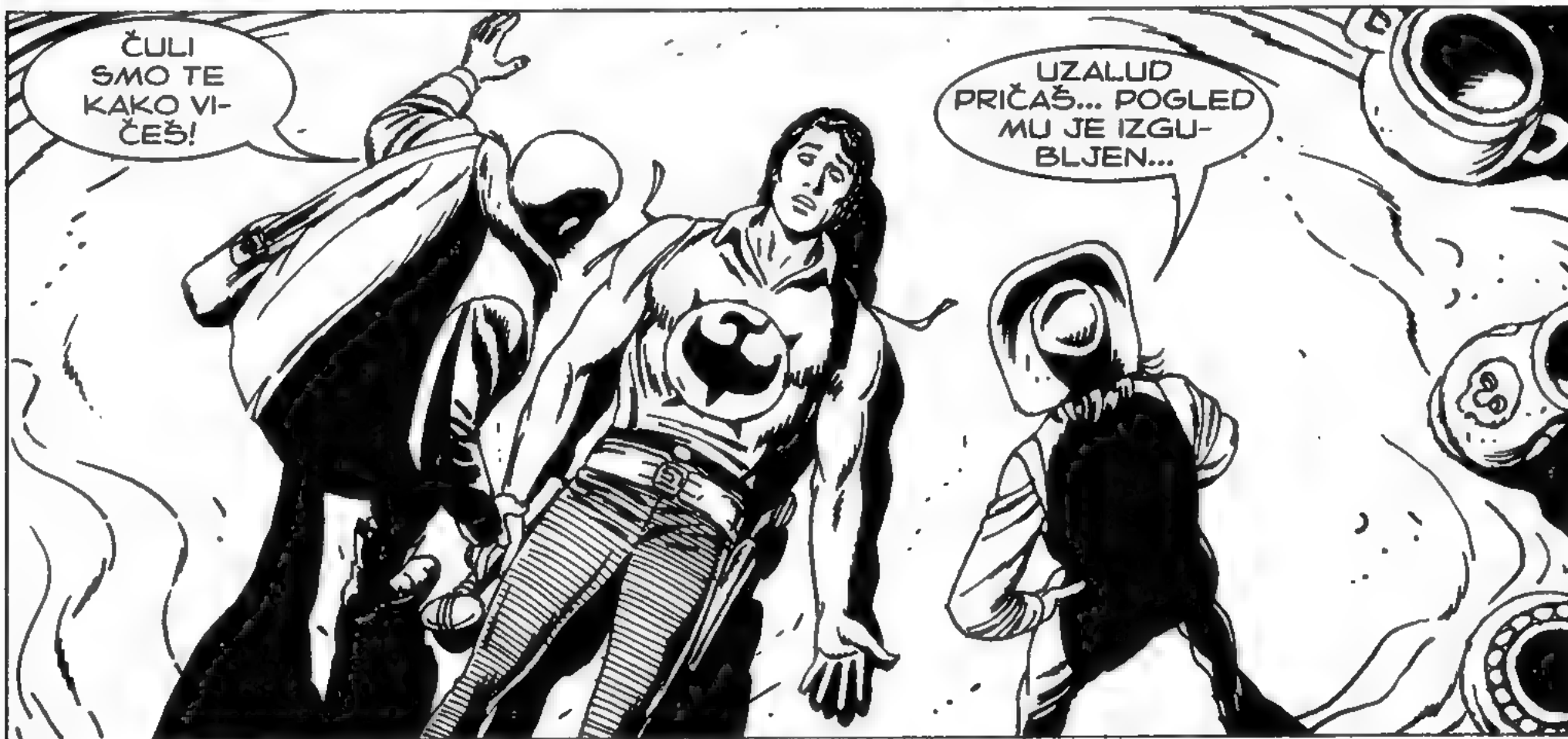










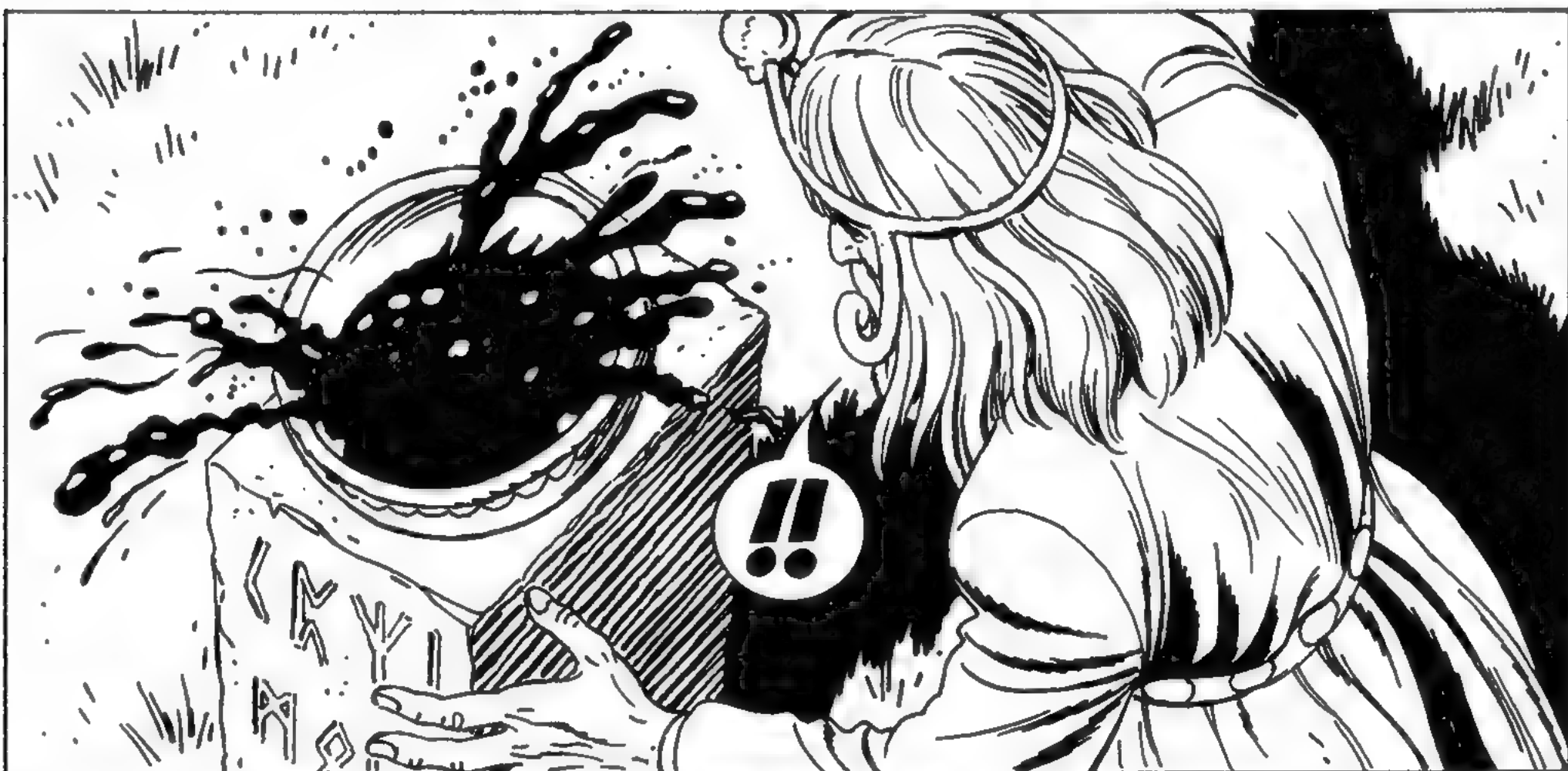




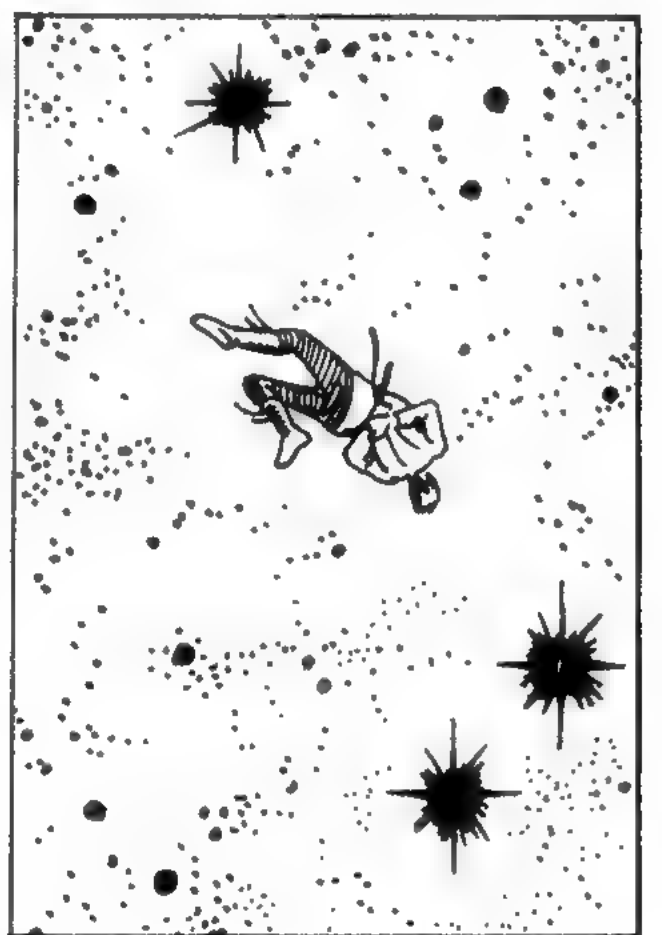


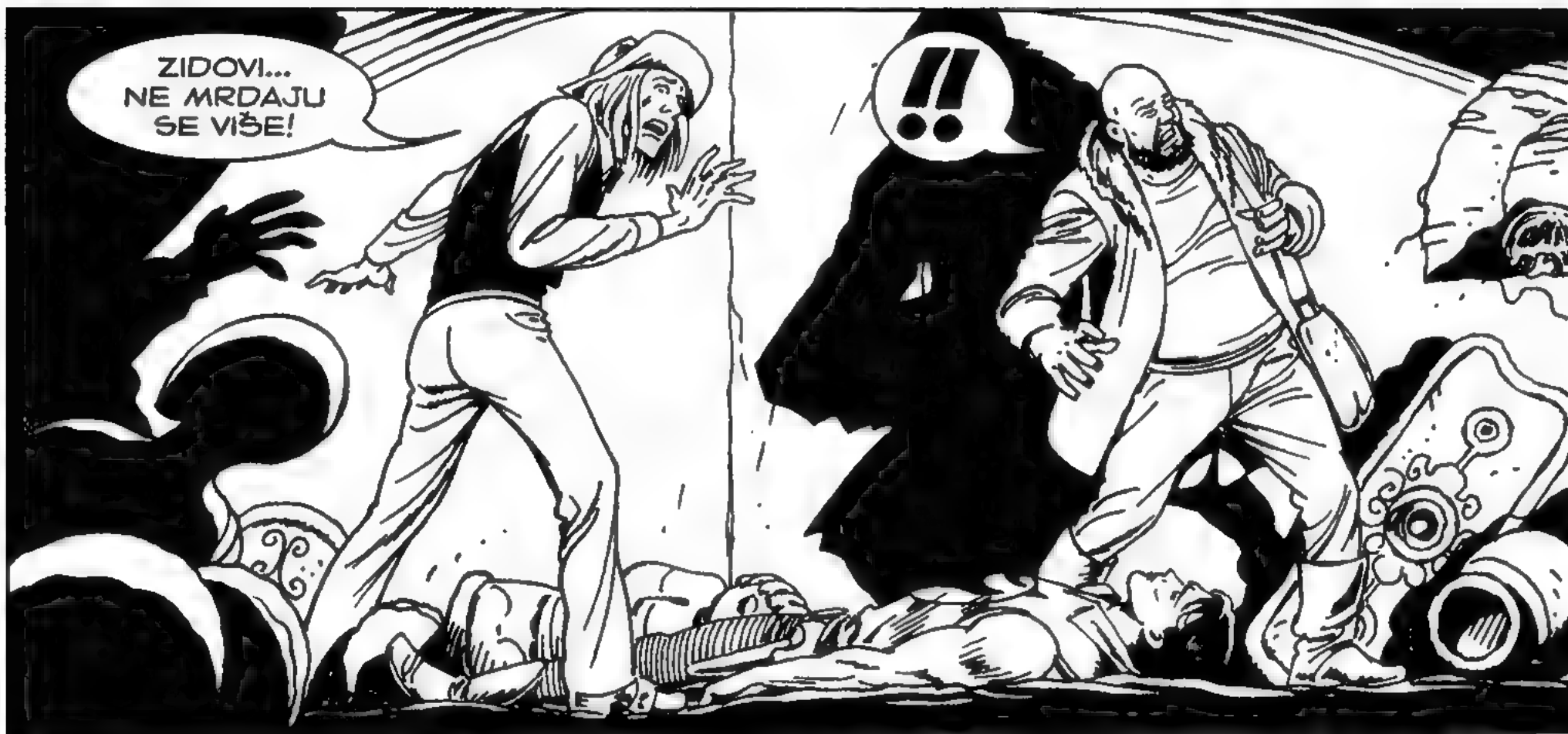


















ZAGOR, KIRK I FARLI, ISCRPLJENI
OD NOĆNE PUSTOLOVINE, ODLUČILI
SU DA SE MALO ODMORE...



...ZAGOR JE OPET
IMAO KOŠMARE...



...SVE DOK NIJE SVANULO...



IMAM UTISAK DA
KANDRAKS POSTAJE
MOĆNIJI KAKO MU
SE Približa-
VAMO...



...I DA SVU
SNAGU CRPI
IZ NAŠEG
STRAHA!





















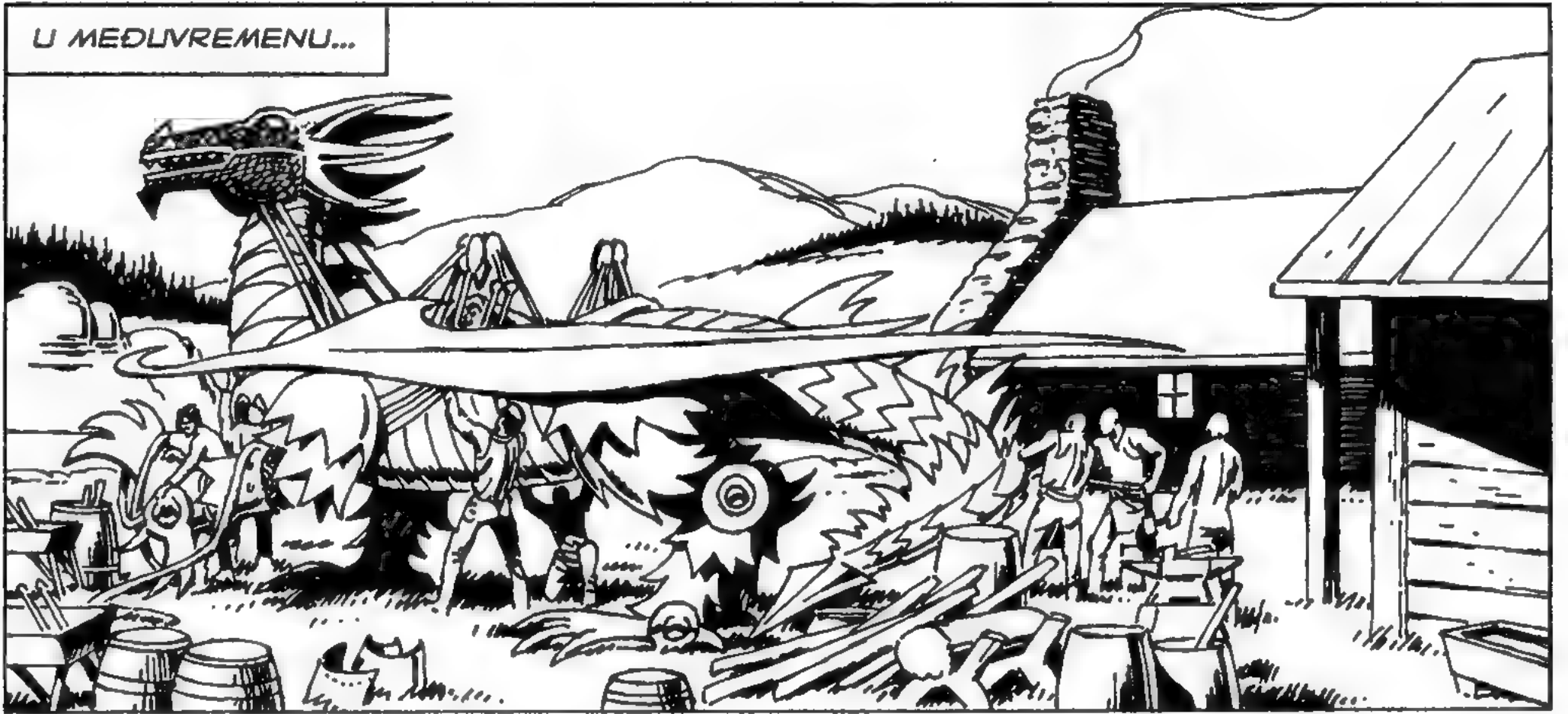








U MEĐUVREMENU...



STIVENE...
JE LI SVE U
REDU?

JESTE... SAMO
SAM NEŠTO RAZ-
MIŠLJAO... ZAŠTO MI
RADIMO ZA KAN-
DRAKSA?



ZATO
ŠTO JE ON
NAŠ GO-
SPODAR!

NA
OSNOVU
ČEGA?

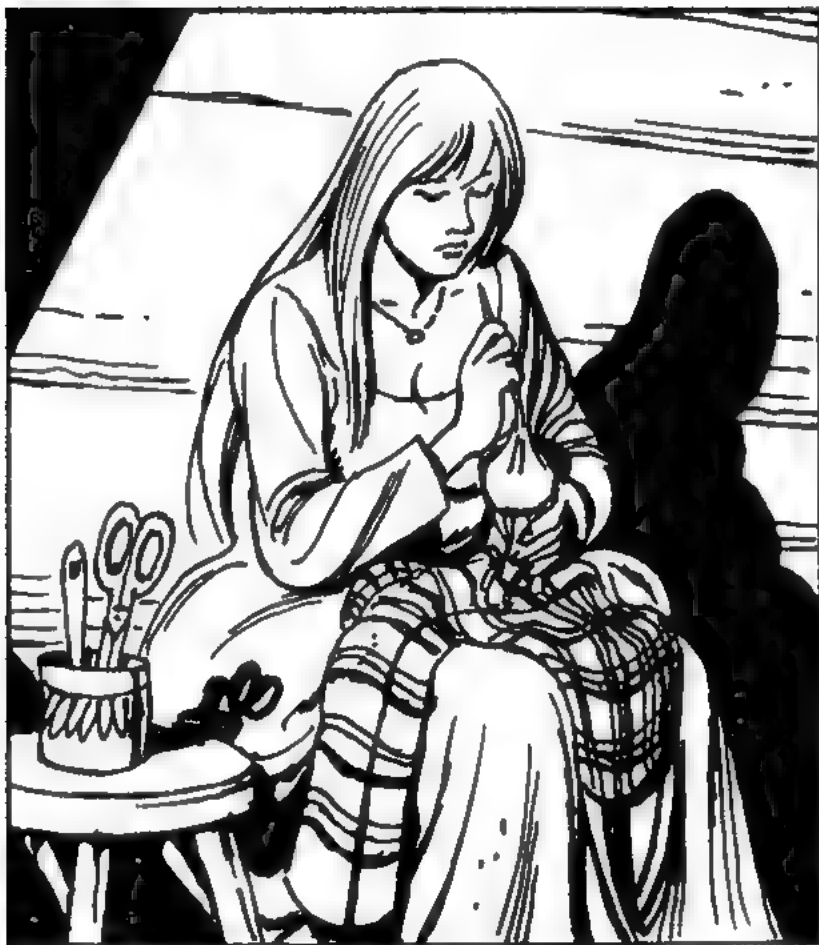


NA OSNOVU
SVOJE MOĆI. A TI SI
POSLEDNJI KOJI BI TRE-
BALO DA SUMNJA U
NJU... SPASAO TI
JE ŽIVOT!



TO JE
URADIO ZATO
ŠTO SMATRA DA
MU PRIPA-
DAM.

















LONEGANE... DA LI
NAS ZAISTA VODIŠ PREMA
LOKACIJI ZA KOJU KAŽEŠ DA
SE NA NJOJ NALAZI SELO...
ILI SE VRTIMO UKRUG,
BEZ CILJA?

NE... MISLIM
DA SMO ZA SADA
NA PRAVOM
PUTU.



A TI, ZAGORE... JESI LI
SIGURAN DA JE TO ISTO MESTO
U KOME SE NALAZI
KANDRAKS?

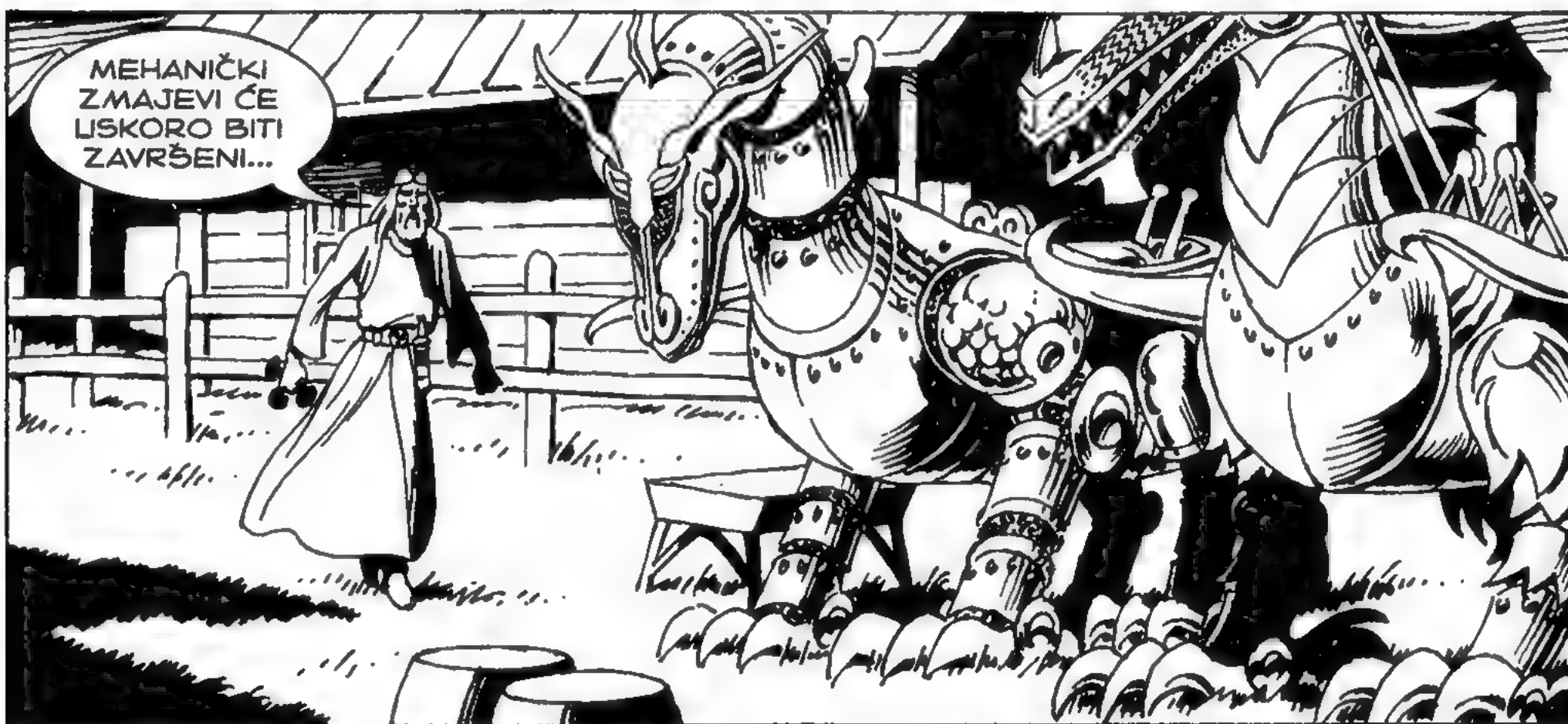
JA... DA,
SIGURAN
SAM!



IMAM
PREDOSE-
ĆAJ ZBOG KOG
VERUJEM DA JE
TAKO. A NAUČIO
SAM DA VERU-
JEM SVOJIM
ČULIMA.



E PA
ONDA... AKO
JE TO PRAVI PUT I
IZVESTAN CILJ...
NASTAVIMO
DALJE!



U MEĐUVREMENU, ZAGOR,
FARLI I KIRK PRATE LONEGANA
NEPROHODNIM STAZAMA, KOJE
ON, ČINI SE, DOBRO POZNAJE.



SVE DOK...



DOĐAVOLA!

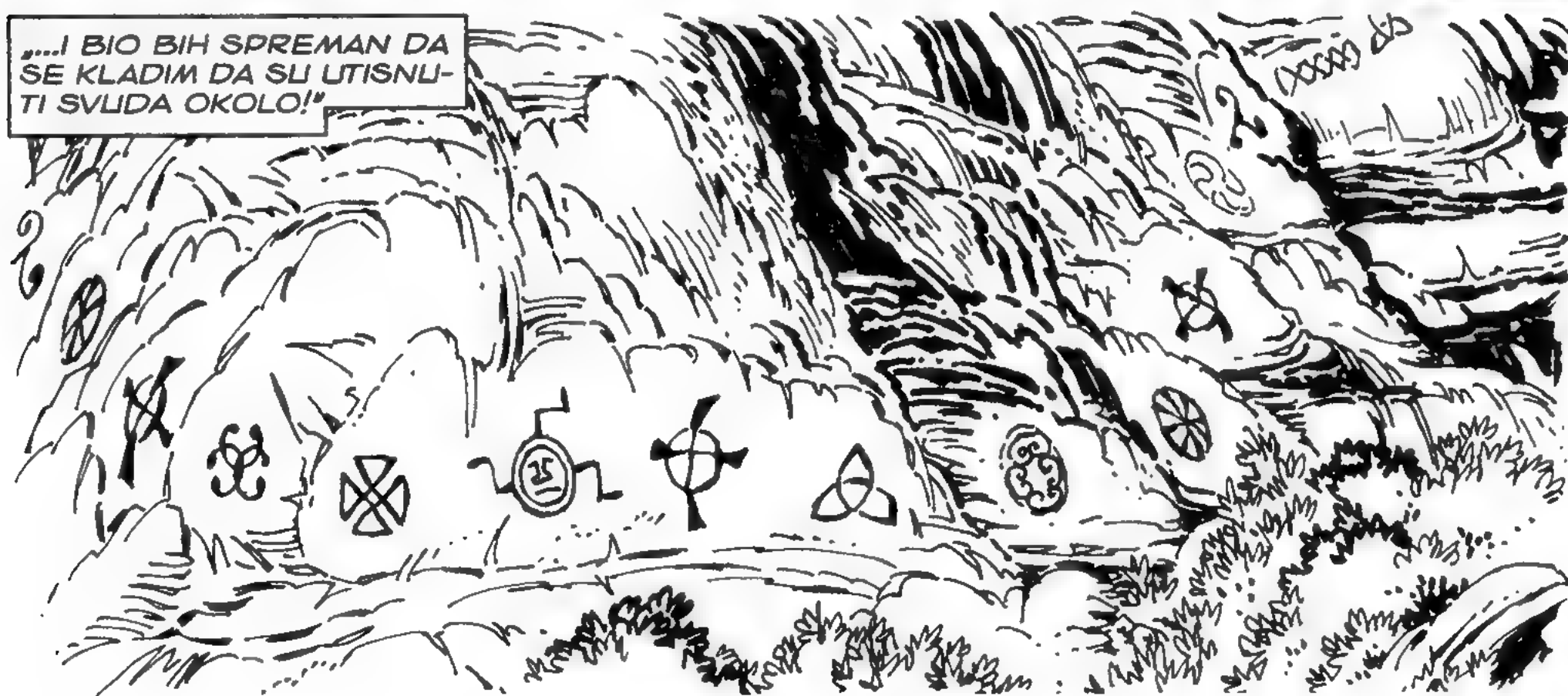
ŠTA SE
DESILO, LO-
NEGANE?



DOLINA JE OVDE...
SIGURAN SAM... UVEK
BI MI SE UKAZIVALA
PRED OČIMA KADA
SAM POSMATRAO
OKOLINU SA
OVOG ME-
STA...

























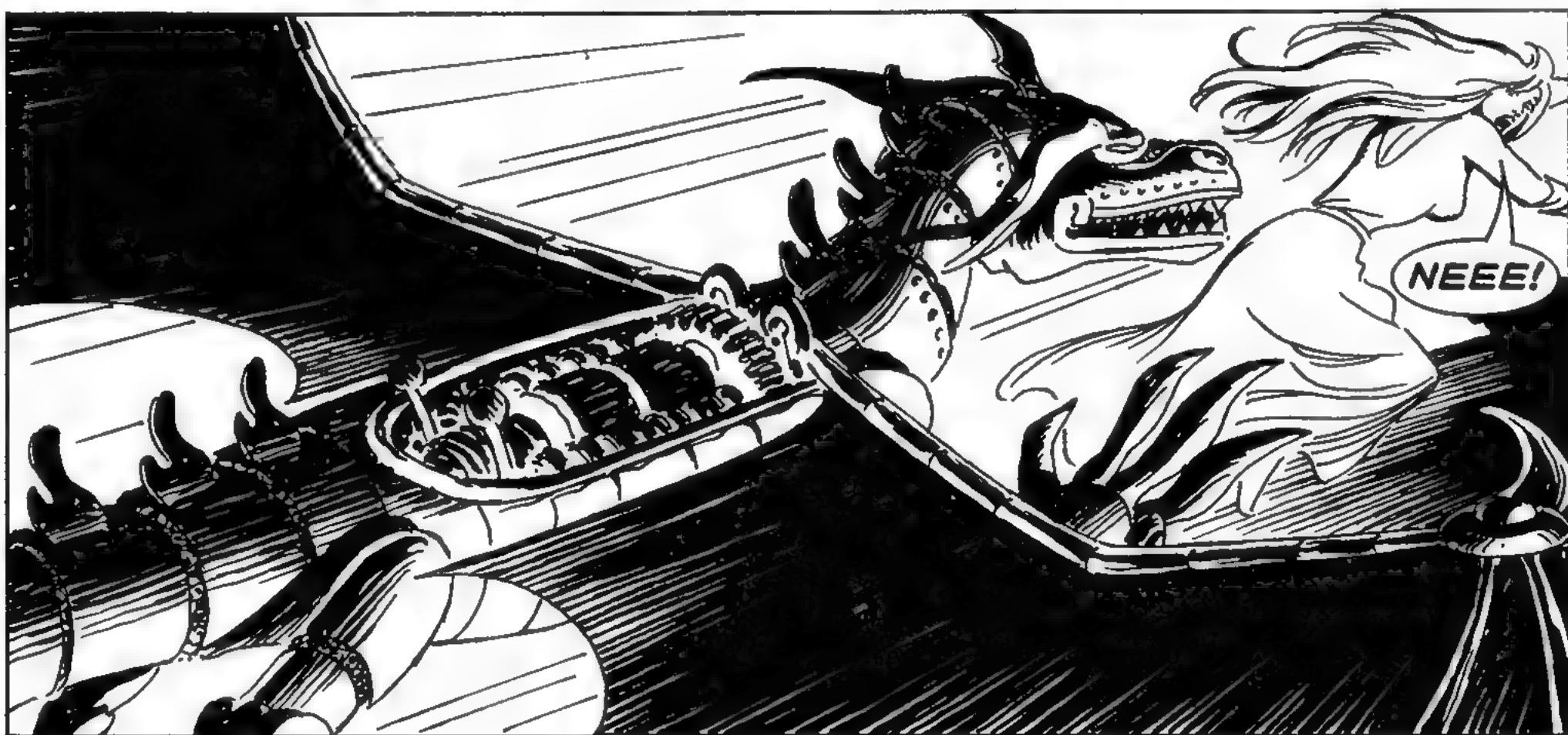








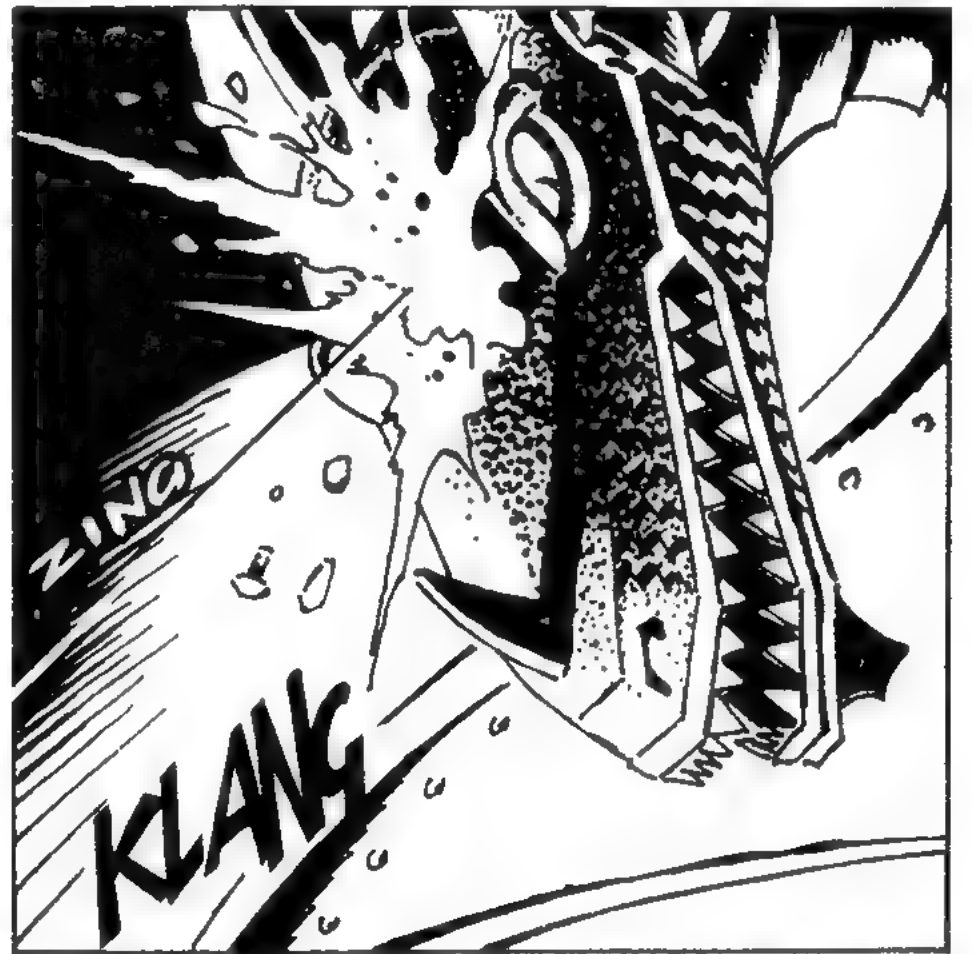






MEHANIČKI ZMAJ BEZ TRISKELIONA, KOJI GA POVEZUJE SA KANDRAKSOVIM UMOM, KRUŽI PO NEBU BEZ KONTROLE...











„PUTOVAO SAM KROZ VRE-
ME... SPASAO SAM MALOG
PATA VAJLDINGA NAKON NA-
PADA SALOMONA KINSKOG U
KUĆI NJEGOVIH RODITELJA...“

HRANI MRŽNJU PREMA
ČOVEKU KOJI TI JE UBIO RODITE-
LJE, PATRIČE... NE DOZVOLI
DA TA MRŽNJA
IŠČEZNE!



BES ĆE TI
BITI NAJBO-
LJI SAVEZNIK...
POMOĆI ĆE TI
DA BUDEŠ
JAK...



„...I DA UBIJAŠ
SVOJE NEPRI-
JATELJE!“



JAAAAAH!

LINGH!



































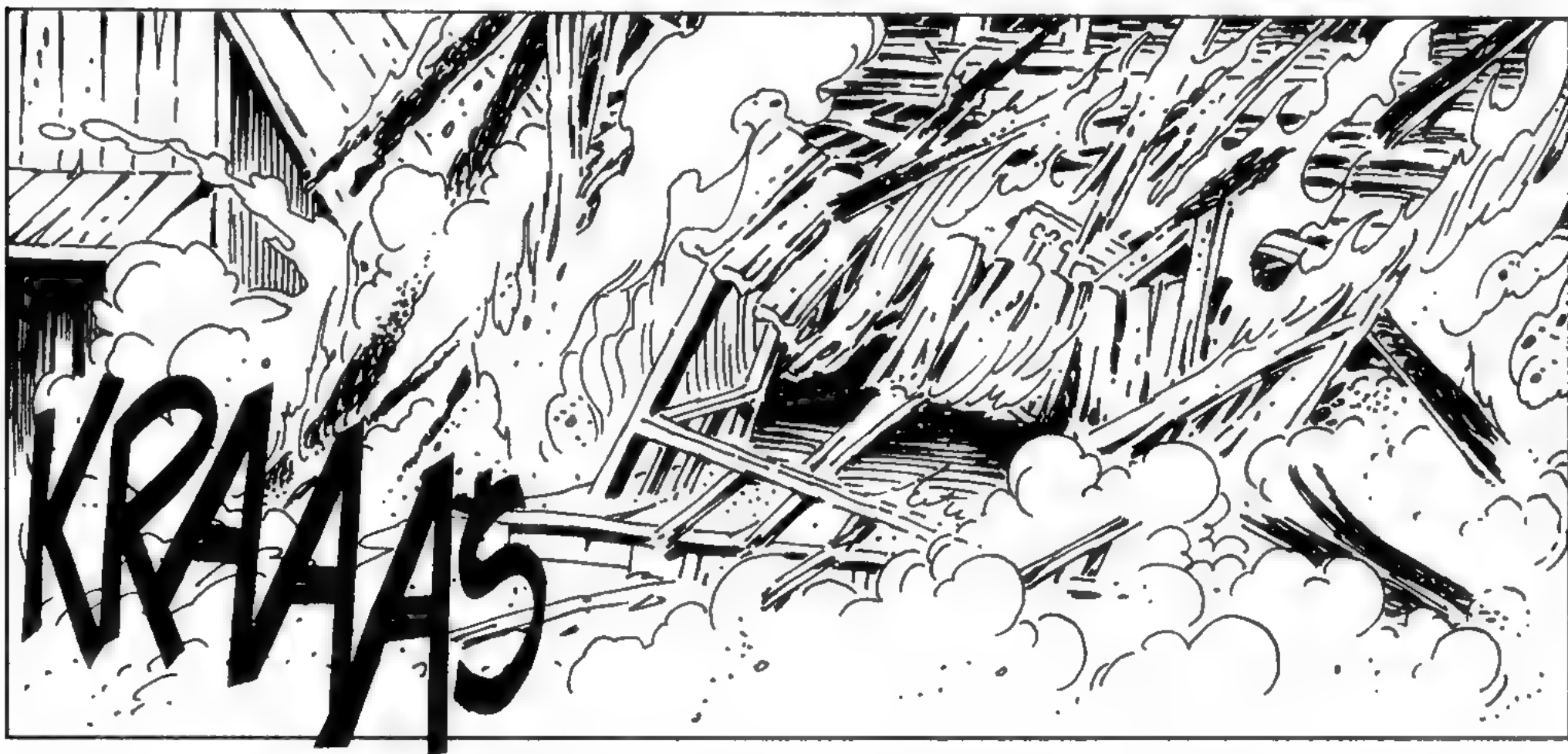










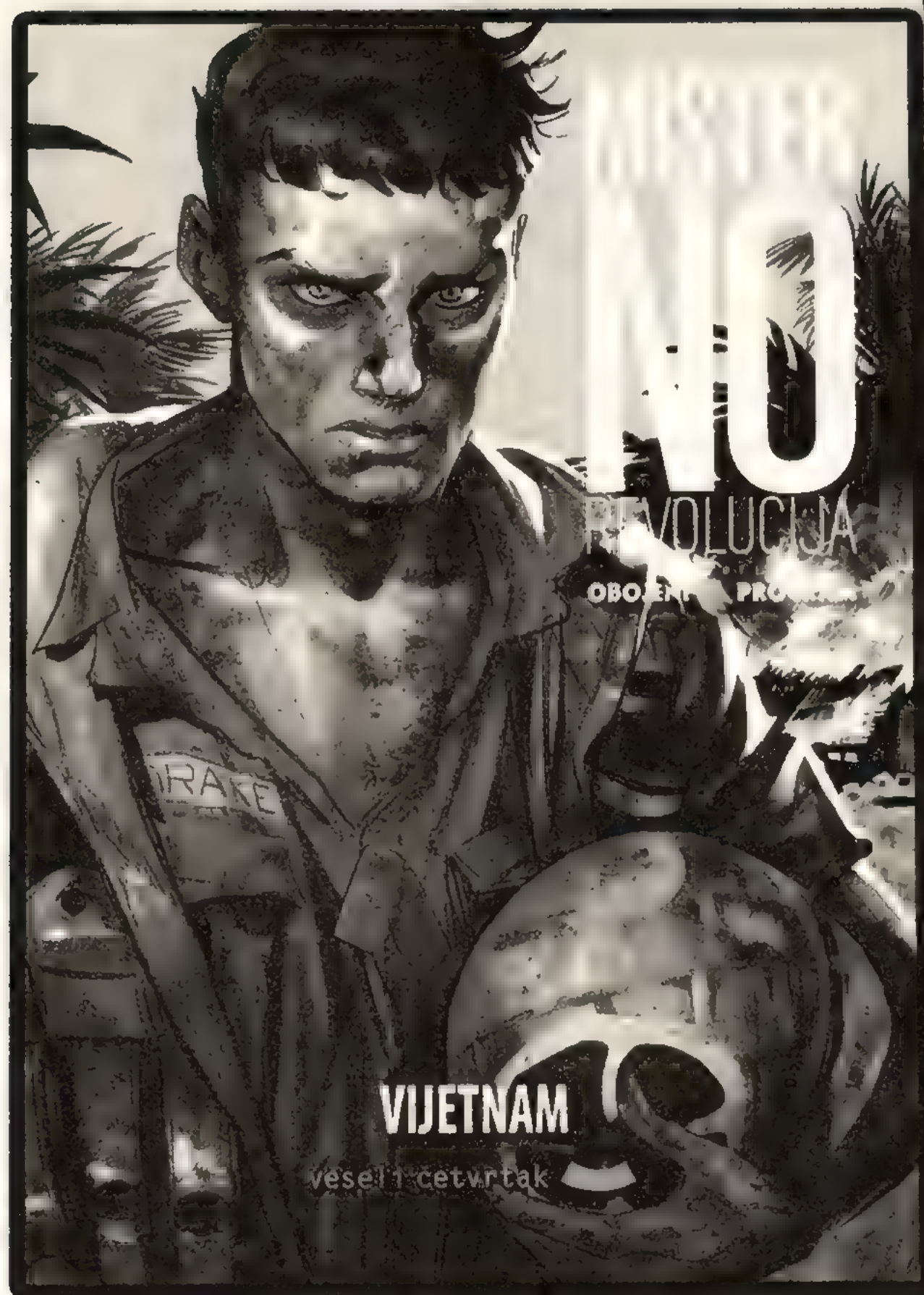






BROJ 44

BIBLIOTEKA OBOJENI PROGRAM

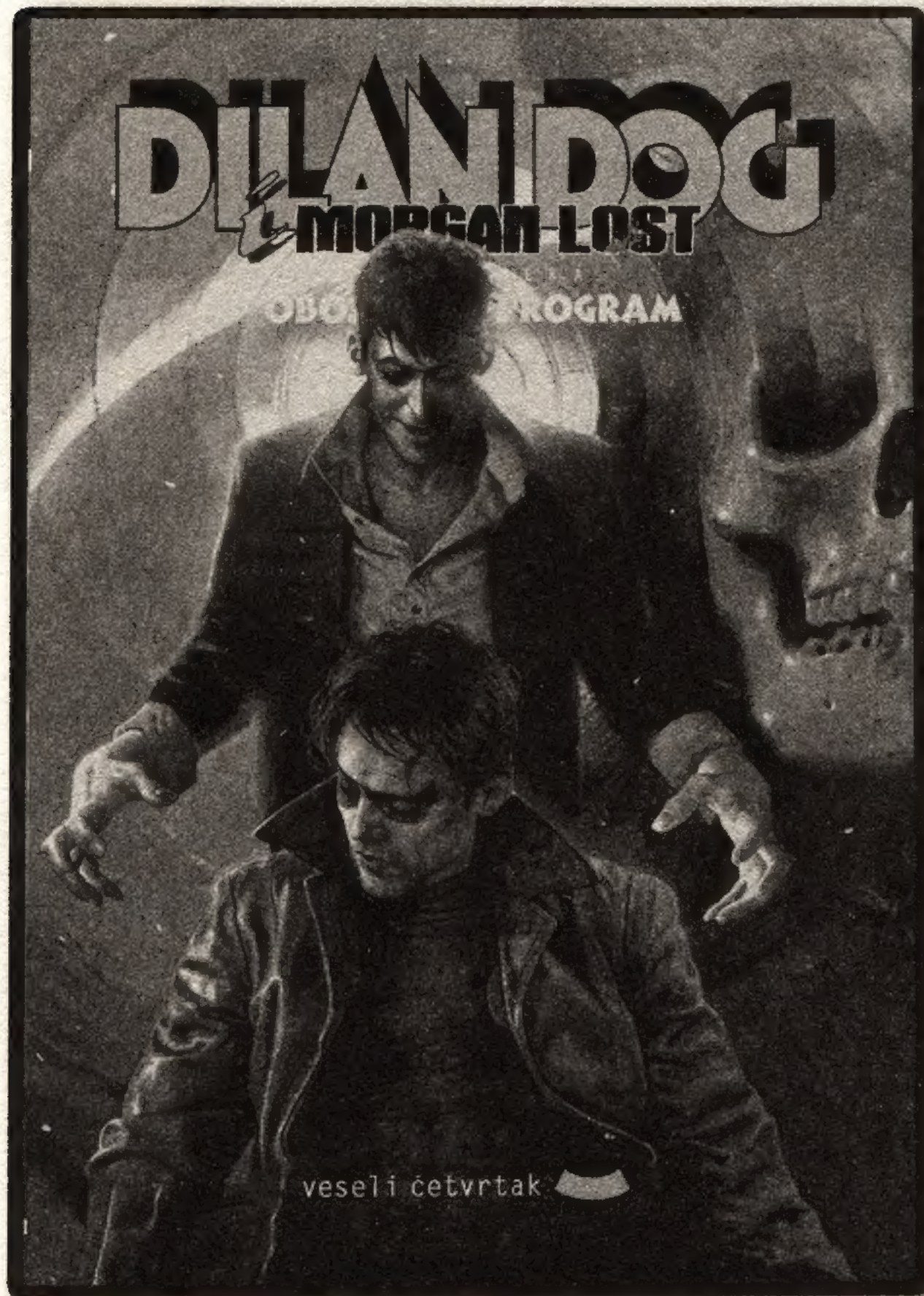


Naručite
preko našeg
KLUBA ČITALACA
ili potražite u
maloprodajnim
objektima **TRAFIKA**
i striparnicama
DARKWOOD,
ALAN FORD i
ČAROBNA
KNJIGA!



BROJ 45

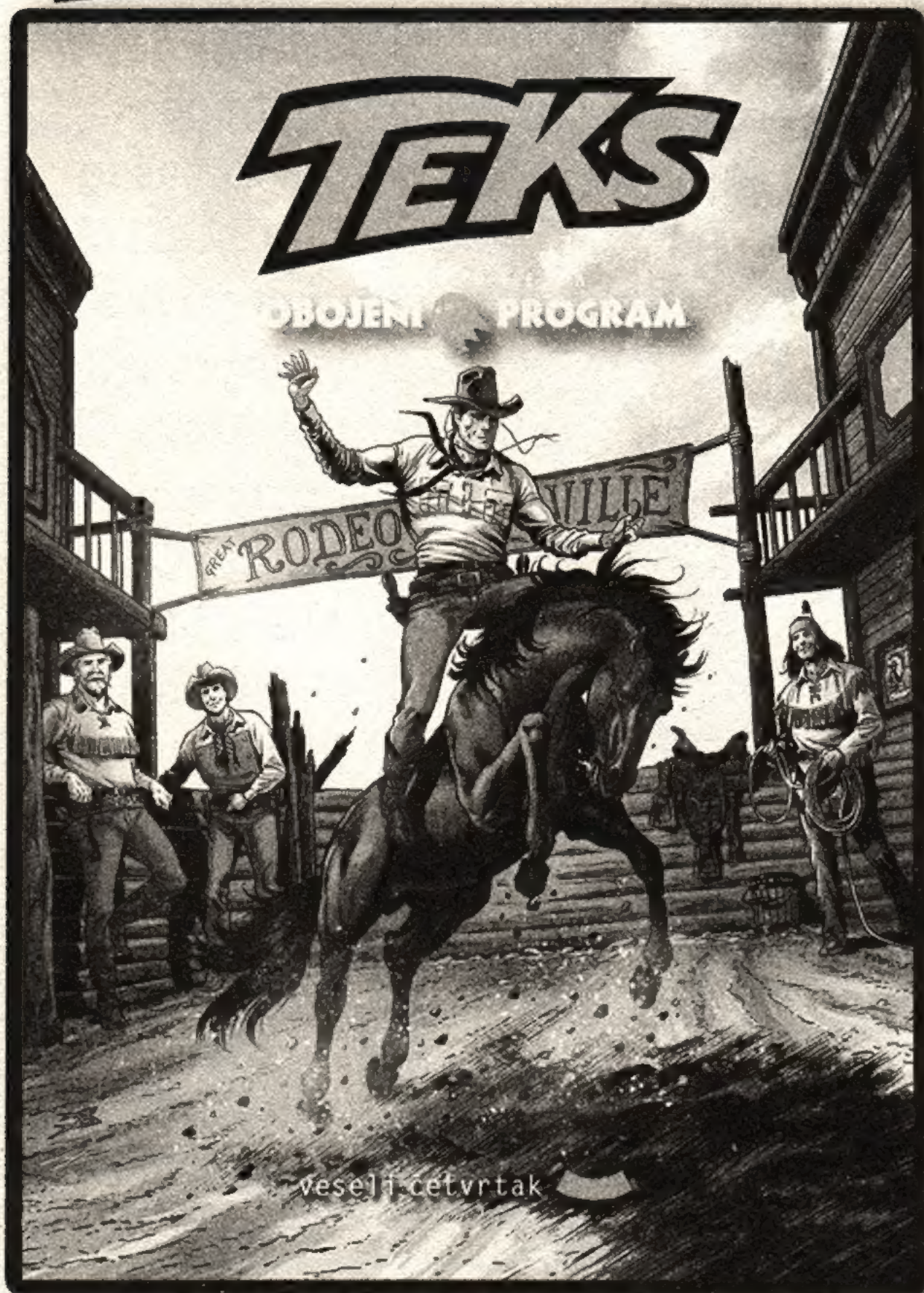
BIBLIOTEKA OBOJENI PROGRAM



Naručite
preko našeg
KLUBA ČITALACA
ili potražite u
maloprodajnim
objektima TRAFIKA
i striparnicama
DARKWOOD,
ALAN FORD i
ČAROBNA
KNJIGA!



BROJ 46 **BIBLIOTEKA
OBOJENI PROGRAM**



Naručite
preko našeg
KLUBA ČITALACA
ili potražite u
maloprodajnim
objektima **TRAFIKA**
i striparnicama
DARKWOOD,
ALAN FORD i
ČAROBNA
KNJIGA!



Od idućeg ČETVRTKA na kioscima!

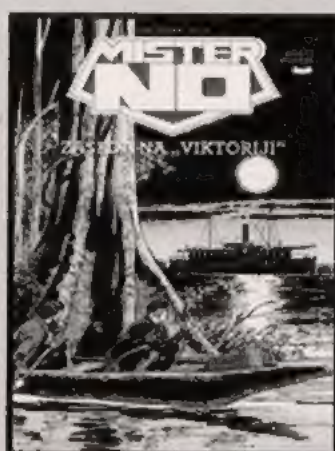
Naslovi trenutno u prodaji
na svim kioscima:



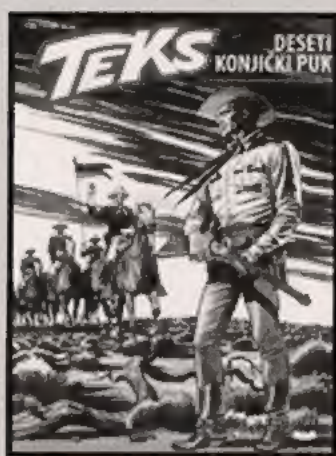
Dilan Dog
Super book 55



Mister No 78
Zaseda na „Viktoriji“



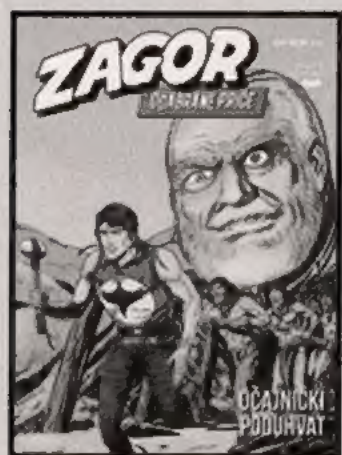
Teks 70
Deseti konjički puk



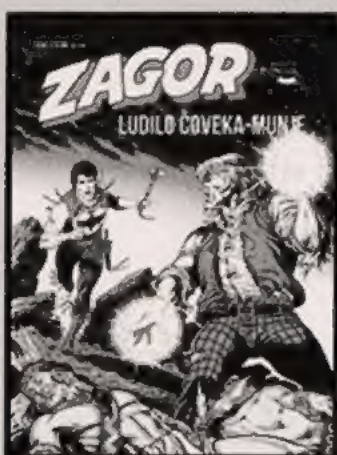
Marti Misterija 56
Grabljivci svete šume



Zagor Odabrane priče 54
Očajnički poduhvat



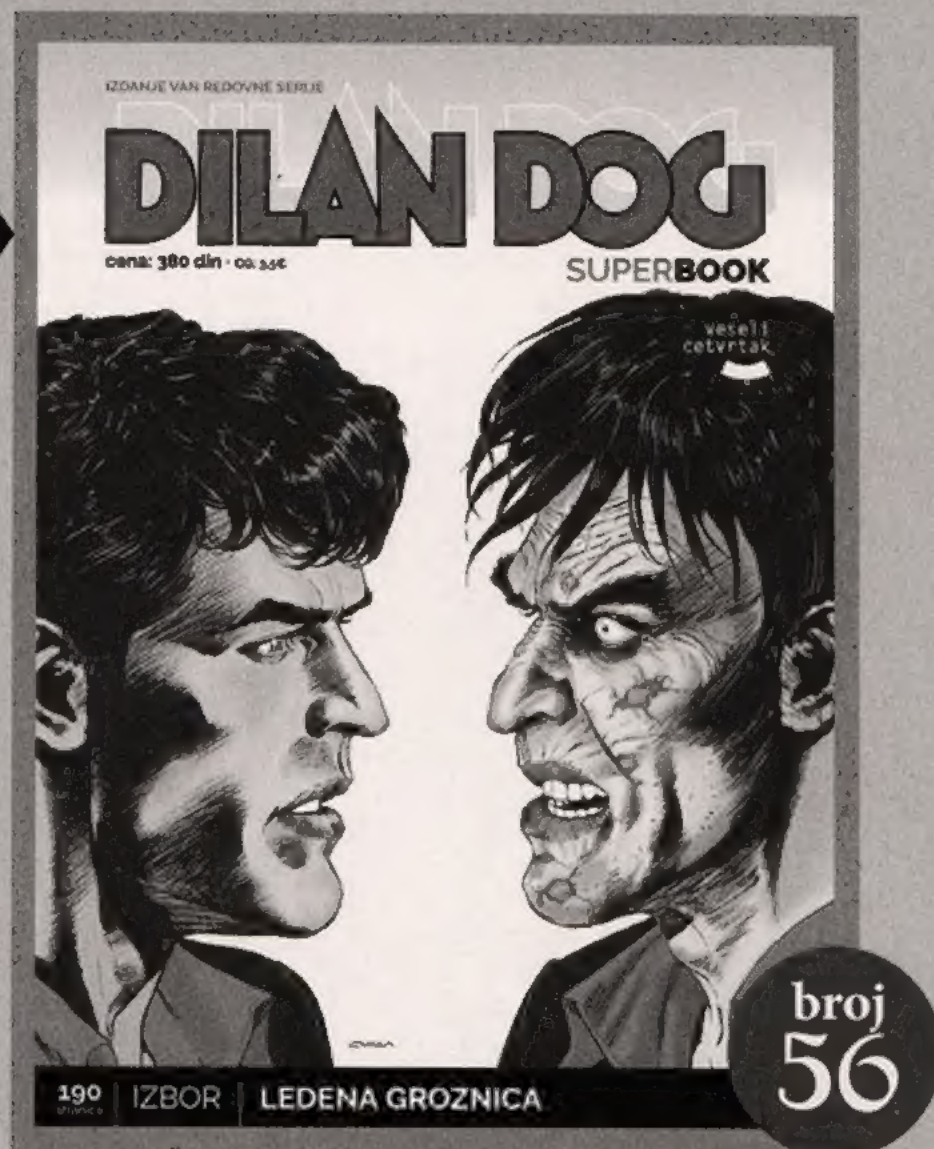
Zagor 168
Ludilo Čoveka-munje



Dilan Dog 168
Neljudsko



Dilan Dog
Planeta mrtvih 6
Velika uteha



Dragi čitaoci,

Nemojte paničiti u slučaju da ste propustili neku epizodu omiljenog serijala! Sva dostupna izdanja Veselog četvrtka možete još uvek naručiti preko **KLUBA ČITALACA** (mejl: klubcitalaca@veselicetvrtak.com, telefon: 011/2710-488), ili preko sajta **www.trafika.online**, a naše stripove možete pronaći i u maloprodajnim objektima

TRAFIKA

- u Beogradu: Sarajevska 29 • Bulevar despota Stefana 74 • Bulevar despota Stefana 93 • Bulevar kralja Aleksandra 199a • na Banjici, Crnotravska 7-9 • Kneza Višeslava 31 • Dimitrija Tucovića 119 • Zdravka Čelara 12 • Resavska 35 • Hadži Milentijeva 13 • Francuska 35 • Šumadijski trg 1
- na Novom Beogradu: u 23. bloku, Milutina Milankovića 34 • u bloku 70a, Omladinskih brigada 65, lokal 10 • u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 • u 61. bloku, Dr Ivana Ribara 91v • Vladimira Popovića 38-40
- u Zemunu: Aleksandra Dubčeka 2 • Kosovska 1
- u Novom Sadu: Sutjeska 2 (Spens)
- u Šapcu: Masarikova 5
- u Kragujevcu: Kralja Petra Prvog 32
- u Kuli: Veljka Vlahovića 2,

u striparnici **ALAN FORD**

- na Novom Beogradu: u 24. bloku, Bulevar Arsenija Čarnojevića 85b,

u striparnici **DARKWOOD**

- u Beogradu: Lomina ulica broj 5,

u striparnici **ČAROBNA KNJIGA**

- u Beogradu: Dečanska 5 / Makedonska 30, Eurocentar, lokal 15, u knjižari **BULEVAR BOOKS**

- u Novom Sadu: Bulevar Mihajla Pupina 6,

u striparnici **JUŽNI DARKWOOD**

- u Nišu: Generala Milojka Lešjanina 1.

SERGIO BONELLI
EDITORE



U
SLEDEĆEM
BROJU

NOVO! KOLEKCIONARSKA IZDANJA



U SVIM KNJIŽARAMA KOJE
DRŽE DO SEBE!

KLUB ČITALACA 011/2710-488